

# olivetti



## Ink Jet Fax

Fax-Lab 100/120

Fax-Lab M100

Fax-Lab S100/S120

BRUGERVEJLEDNING

**UDGIVET AF:**

Olivetti I- Jet S.p.A.  
Località Le Vieux  
11020 ARNAD (Italy)

**Redaktionel realisering:**

Olivetti Tecnost, S.p.A.  
Via Jervis, 77 - 10015 IVREA (TO)  
ITALY

Copyright © 2004, Olivetti  
Alle rettigheder forbeholdes


**Fabrikant:**

Olivetti Tecnost, S.p.A. con unico azionista  
Gruppo Telecom Italia  
Direzione e coordinamento di Telecom Italia S.p.A.  
Via Jervis, 77 - 10015 IVREA (TO)  
ITALY

Producenten forbeholder sig ret til når som helst og uden forudgående varsel at foretage ændringer af produktet beskrevet i håndbogen.

"Udstyret er i henhold til Rådets beslutning 98/482/EF EU-godkendt til at blive opkoblet på det offentlige telefonnet som enkeltforbundet terminal. På grund af forskelle mellem de offentlige telefonnet i de forskellige lande giver godkendelsen dog ikke i sig selv ubetinget garanti for, at udstyret kan fungere korrekt på samtlige nettermineringspunkter på de offentlige telefonnet.

I tilfælde af problemer bør du i første omgang henvende dig til leverandøren af udstyret."

Producenten erklærer under eget ansvar, at udstyret opfylder direktivet 1999/05/EF (erklæringen, i sin fulde længde, findes på sitet [www.olivettioffice.com](http://www.olivettioffice.com), vælg "support", "Certifications" og så produktet). Konformiteten er certificeret med -mærket, der kan ses på produktet.

**Netværkskompatibilitetserklæring**

Det erklæres, at udstyret er lavet, så det fungerer inden for alle EU-landenes netværk samt i Schweiz og Norge. En fuldstændig netværkskompatibilitet i de enkelte lande kan afhænge af det pågældende lands softwarekontakter, som skal indstilles i overensstemmelse dermed. I tilfælde af problemer i forbindelse med tilslutning til andre netværk end EC PSTN, bedes De kontakte Deres lands tekniske servicecenter.

---

Vær opmærksom på, at følgende forhold kan medføre beskadigelse af produktet:

- Anvendelse af forkert strømforsyning;
- forkert installation samt ukorrekt eller u hensigtsmæssig brug eller anvendelse, der ikke overholder advarselne omtalt i brugervejledningen, som følger med produktet;
- udskiftning af originale komponenter eller tilbehør med andre typer, som ikke er godkendt af fabrikanten, eller hvis udskiftningen foretages af uautoriserede personer.

---

Der skal være nem adgang til stikket i væggen, og det skal være i nærheden af apparatet. Tag stikket ud af stikkontakten, hvis apparatet skal frakobles strømforsyningen.

**INDEN BRUG I**

KONSULTATION AF HÅNDBOGEN .....	I
NOTE OM MILJØGENBRUG .....	I
SIKKERHEDSOPLYSNINGER .....	I
INSTALLATIONS- OG SETUP-PARAMETRE .....	I

**LÆR FAXMASKINEN AT KENDE II**

BETJENINGSPANEL .....	II
KOMPONENTER .....	IV

**BEGYND MED DET SAMME V**

<b>PAKKEINDHOLD</b> .....	<b>V</b>
---------------------------	----------

<b>INSTALLATIONS MILJØ</b> .....	<b>V</b>
----------------------------------	----------

<b>TILSLUTNING TIL TELEFONLINJEN OG TIL EL-NETTET</b> .....	<b>V</b>
---	----------

<b>INDSTILLING AF VISSE PARAMETRE (ABSOLUT NØDVENDIG FOR AT FAXMASKINEN KAN FUNGERE KORREKT)</b> .....	<b>VI</b>
--	-----------

INDSTILLING AF MODTAGERENS SPROG OG LAND .....	VI
INDTAST DATO OG TID .....	VII
ÆNDRING AF DATO OG TID .....	VIII
KUN DIT NAVN OG DIT FAXNUMMER MANGLER .....	VIII

<b>FORBEREDELSE TIL BRUG</b> .....	<b>X</b>
------------------------------------	----------

<b>TRANSMISSION</b> .....	<b>XII</b>
---------------------------	------------

DOKUMENTER, DER KAN SENDES .....	XII
TRANSMISSION AF ET ORIGINALDOKUMENT .....	XII
SÅDAN HØRER DU LINIETONERNE UNDER TRANSMISSIONEN .....	XIII
TRANSMISSION VED AT LØFTE TELEFONRØRET .....	XIII

<b>MODTAGELSE</b> .....	<b>XIII</b>
-------------------------	-------------

VALG AF MODTAGELSESTILSTAND .....	XIII
MANUEL MODTAGELSE .....	XIII
AUTOMATISK MODTAGELSE .....	XIII
MODTAGELSE MED TELEFONSVARER .....	XIII
MODTAGELSE MED INDSTILLING "TLF/FAX" .....	XIV

<b>BETJENING AF TELEFONEN</b> .....	<b>XV</b>
-------------------------------------	-----------

OPKALD MED 1-TAST OPKALDSTASTER .....	XV
OPKALD MED KORTNUMRE .....	XV
OPKALD VED SØGNING I TELEFONREGISTRET .....	XV
SÅDAN RINGER DU ET AF DE SIDSTE 20 INDGÅENDE NUMRE ELLER ET AF DE SIDSTE 10 UDGÅENDE NUMRE OP IGEN .....	XV

<b>KOPIERING</b> .....	<b>XVI</b>
------------------------	------------

ORIGINALER, DER KAN KOPIERES .....	XVI
FREMSTILLE EN KOPI .....	XVI



## KONSULTATION AF HÅNDBOGEN

Denne håndbog beskriver forskellige faxmaskine modeller, som enten er uden telefonsvarer eller med indbygget telefonsvarer.

Når det er nødvendigt at skelne mellem modellerne angives det, om det er en "Model uden telefonsvarer" eller en "Model med indbygget telefonsvarer".

Manualen er væsentligt opdelt i **to sektioner**: den første sektion "Lær faxmaskinen at kende" og "Begynd med det samme" giver dig en summarisk beskrivelse af faxmaskinen, og gør det muligt for dig at installere den og benytte den med det samme, selv om det kun er på dens minimum arbejdsniveau.

Efter denne begyndelsesfase, kan du læse manualens anden sektion. Den giver dig en mere indgående oversigt over faxmaskinen og dens talrige præstationer.

## NOTE OM MILJØGENBRUG

Faxmaskinen skal altid afskaffes i overensstemmelse med dit lands gældende regler. Kontakt din kommune vedrørende korrekt økologisk afskaffelse.

Papkassen, emballagens plastikindhold og de dele, der udgør faxmaskinen kan genbruges i overensstemmelse med dit lands gældende love om genbrug.

## SIKKERHEDSOPLYSNINGER

### FARE FOR STØD

- Prøv aldrig på at reparere faxmaskinen, hvis du ikke har tilstrækkelig erfaring: Hvis du fjerner den udvendige kasse, kan du få elektrostød eller andre beskadigelser. Få altid fat på en kvalificeret servicetekniker.
- **Det anbefales at koble apparatet fra både lys- og telefonnettet i tilfælde af uvejr for at undgå, at det beskadiges.**
- Hæld aldrig væsker på faxmaskinen og undlad at installere den på steder med megen fugtighed. Hvis der trænger væske ind i faxmaskinen, skal du straks koble den fra både lys- og telefonnettet. Få apparatet repareret af en kvalificeret servicetekniker, inden du tager det i brug igen.
- Anvend eller efterlad ikke apparatet udendørs i dårligt vejr.
- Slut kun faxmaskinen til en godkendt stikkontakt.
- Træk stikket ud af kontakten ved at holde om kontakten og ikke i ledningen.
- Rør aldrig ved strømkablet eller stikket med våde hænder.
- Bøj eller tryk ikke strømkablet. Læg det ikke i nærheden af varmekilder.
- Træk stikket ud af kontakten, inden apparatet rengøres.
- Kontroller, om apparatet er beskadiget eller har været udsat for fald, inden du tager det i brug. I så fald skal du få det kontrolleret af en kvalificeret servicetekniker.

### FARE FOR KVÆLNING

- Faxmaskinen og tilbehøret er pakket ind i plastik. Sørg for at børn ikke leger med emballagen med mindre, de er under opsyn af en voksen.

### FARE FOR BRAND

- Hvis du ikke bruger faxmaskinen i en længere periode, bør du frakoble den strømforsyningen for at undgå beskadigelser fra strømkilder.

### FARE FOR ULYKKE

- Placer faxmaskinen på en stabil, flad overflade uden vibrationer for at undgå fald, som kan være til fare for personer eller beskadige produktet.
- Læg strømkablet, så man hverken træder på eller falder over det.
- Lad ikke børn anvende eller lege med faxmaskinen uden opsyn af en voksen.

### FORHOLDSREGLER VED BRUG

- Udsæt ikke maskinen for direkte sollys eller stærk varme, og installer den ikke på steder med megen fugtighed, støv, vand eller damp.
- Undgå at lægge bøger, dokumenter eller andre genstande ved maskinen, der reducerer den nødvendige plads til luftcirkulationen.
- Maskinens ideelle driftsmiljø er fra 5°C til 35°C med en relativ luftfugtighed på mellem 15% og 85%.
- Installer ikke maskinen i nærheden af andre elektriske eller elektroniske enheder, som kan forårsage forstyrrelser som f.eks. radio- og tv-apparater.
- I tilfælde af spændingsfald eller strømafbrydelse kan du hverken modtage eller foretage opringninger fra faxmaskinen, da det numeriske tastatur er afbrudt.
- Hvis du er nødt til at ringe op alligevel, skal du bruge en anden telefon, som er godkendt af netværket, og som du kan slutte direkte til faxmaskinen (i de lande, hvor det er tilladt) eller direkte til telefonstikket i væggen.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig bordplads bag og foran faxmaskinen, så afsendte, modtagne og kopierede dokumenter ikke falder på gulvet.

### GODKENDT BRUG

Faxmaskinen er udtænkt til forsendelse og modtagelse af originaler og kopiering af dokumenter. Maskinen kan også bruges som telefon. Enhver anden brug betragtes som forkert. Faxmaskinen må aldrig sluttes direkte til en ISDN linie. I så fald bortfalder garantien.

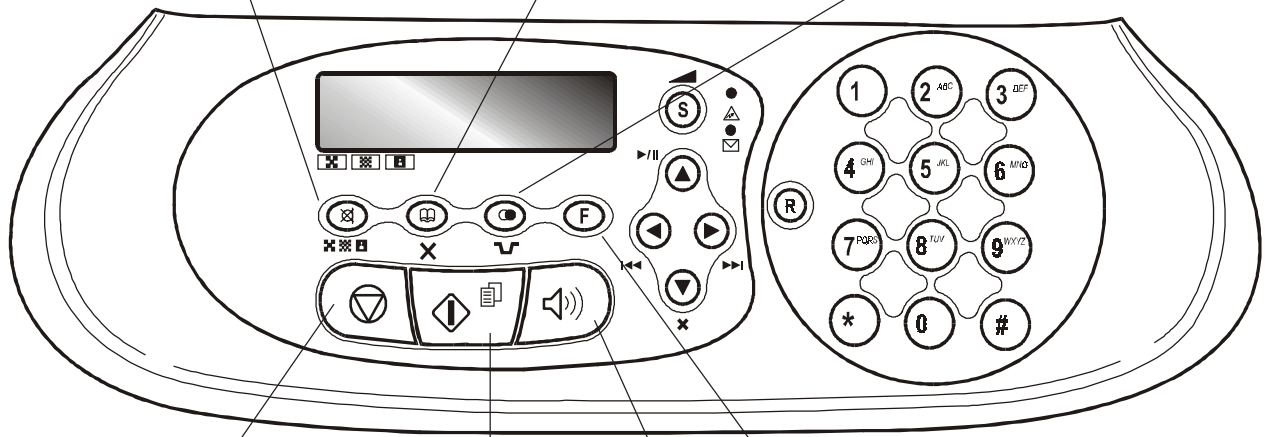
## INSTALLATIONS- OG SETUP-PARAMETRE

Installations- og setup-parametrene kan være forskellige for hver enkel installation alt efter landets krav og den enkelte brugers behov. Disse indstillinger og dem i håndbogen vil derfor ikke altid være ens: Vi råder dig til at udskrive dem, inden du foretager ændringer.



## BETJENINGSPANEL

- Justerer opløsningen på dokumenter, der skal sendes og kopieres (kun hvis der er dokumenter i den automatiske eller manuelle dokumentfremfører).
- Sætter linien på hold under en telefonsamtale (med løftet telefonrør).
- Efterfulgt af to alfanumeriske taster (01-50) vælger den automatisk (hvis programmeret) det telefon- eller faxnummer, der er gemt under denne forkortede kode.
- Sletter forkerte indstillinger.
- Indsætter en pause under indtastning af telefon- eller faxnummer.
- Viser oversigten over de sidste 10 fax- eller telefonnumre, du har ringet op (**udgående opkald**) eller over de sidste 20 numre, der har ringet til dig og som du ikke har besvaret (**indgående opkald**), både med og uden dokumenter i den automatiske eller manuelle dokumentfremfører.



- Kører dokumenter ud af den automatiske (ADF) eller manuelle dokumentfremfører.
- Slukker den lysende alarmindikator "▲".
- Stiller faxmaskinen tilbage i ventetilstand.
- Afbryder den igangværende programmering, transmission, modtagelse eller kopiering.

- Adgang til programmeringstilstand.
- Vælger menuer og undermenuer.

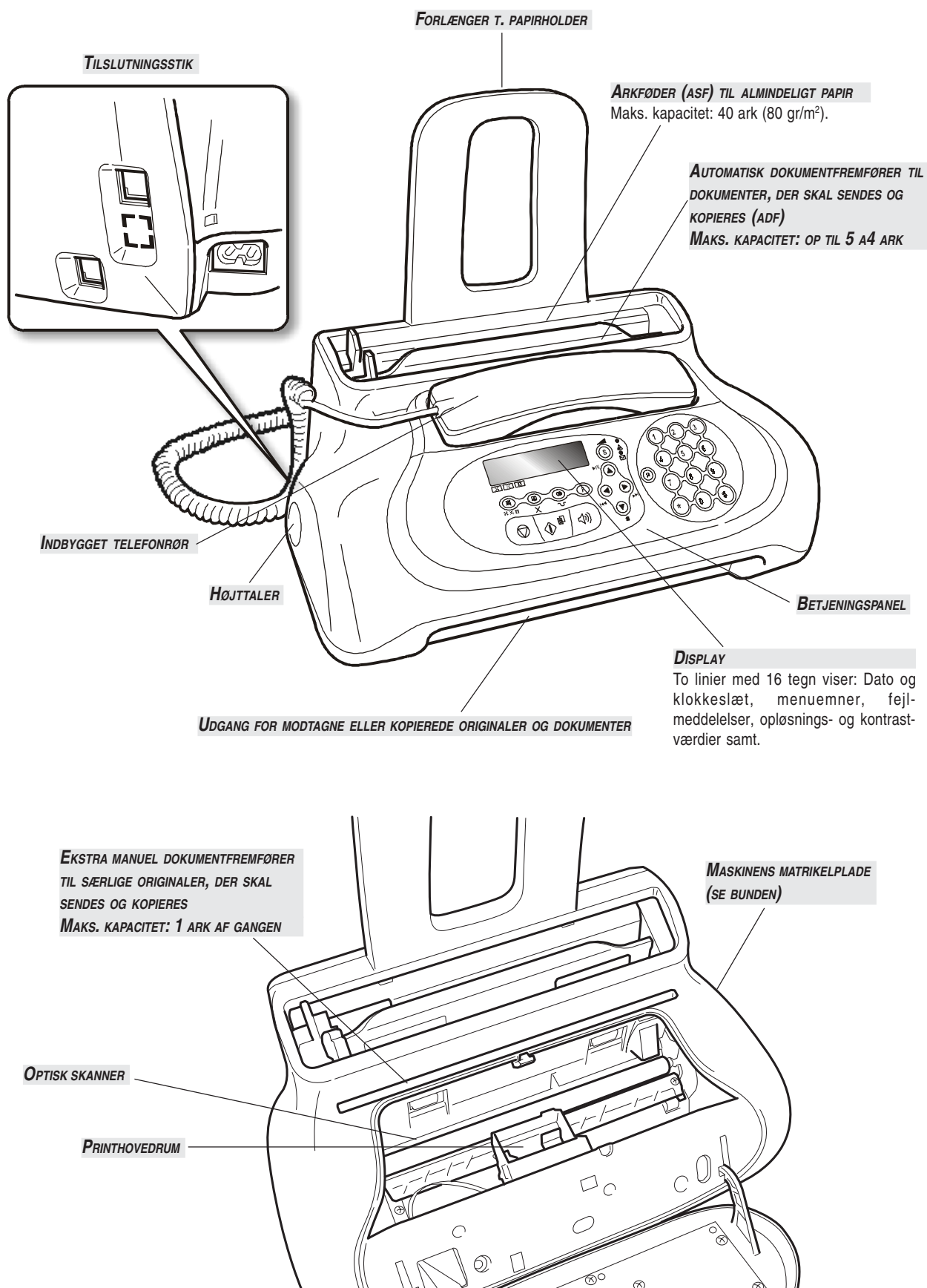
Ved tryk på denne tast kan du indtaste et telefon- eller faxnummer uden at løfte telefonrøret.

- Starter modtagelse.
- Starter faxafsending efter at have indtastet faxnummeret (kun hvis der er dokumenter i den automatiske eller manuelle dokumentfremfører).
- Bekræfter de valgte menuer, undermenuer, parametre og deres værdier, og springer til næste trin i proceduren.
- Starter kopiering (kun hvis der er dokumenter i den automatiske eller manuelle dokumentfremfører).

# LÆR FAXMASKINEN AT KENDE

## KOMPONENTER

På billedet vises de udvendige og indvendige dele, som de forskellige faxmaskine modeller har til fælles.





Som det allerede er sagt, giver denne sektion dig en **grundbeskrivelse** af faxmaskinen, idet den beskriver fremgangsmåden til installation af den og fremgangsmåderne til umiddelbar brug af den, selv om det kun er på dens minimum arbejdspotential. For at få **optimal udnyttelse** af faxmaskinen, **skal man følge det, der står i hvert specifikt kapitel**.

Da denne del er struktureret således, at den orienterer dig så du får en **gradvis og systematisk tilnærmelse til faxmaskinen**, råder jeg dig til at læse de behandlede emnerne i den rækkefølge, de er fremstillet nedenfor.

## PAKKEINDHOLD

Udover faxmaskinen og denne brugervejledning indeholder pakken følgende udstyr:

- Forlænger t. papirholder.
- Telefonledning.
- Strømkabel.
- Telefonstik (hvis inkluderet).
- Ensfarvet printhoved, der følger med maskinen.
- Telefonrør.
- Oplysninger til eftersalgsservicen.

**V I G T I G T**

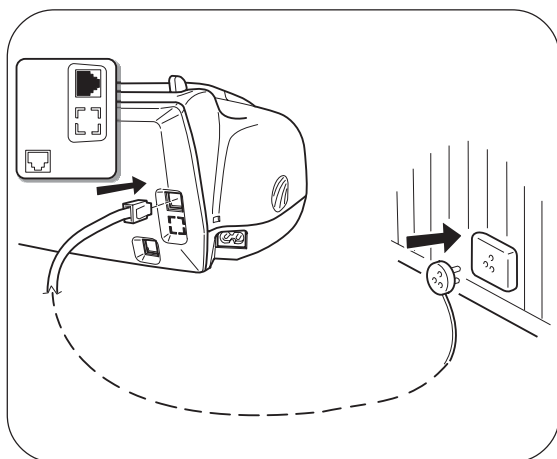
Ved anvendelse af ikke originale printhoveder frafalder produktgarantien.

## INSTALLATIONS MILJØ

Anbring faxmaskinen på en stabil overflade. Sørg for at der er tilstrækkelig plads rundt om den til at luften kan cirkulere. Holde den langt fra stærke varmekilder, fra støvede og fugtige steder. Udsæt den aldrig for direkte sollys.

## TILSLUTNING TIL TELEFONLINJEN OG TIL EL-NETTET

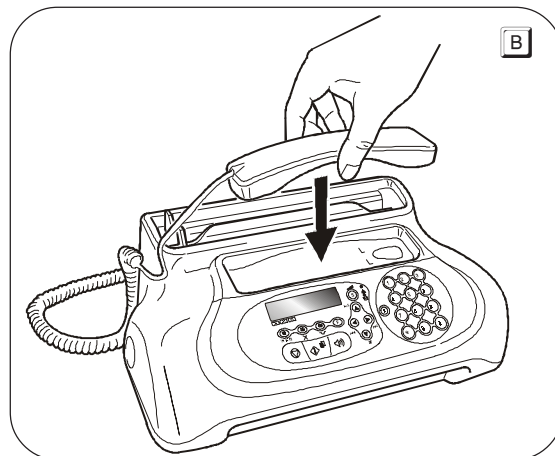
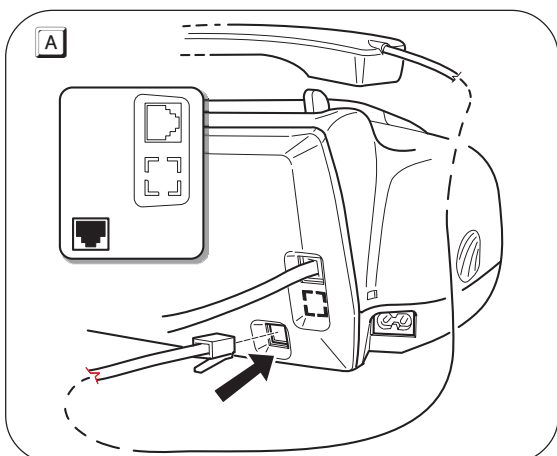
### 1 Tilslut faxmaskinen til telefonnettet



#### VIGTIGT

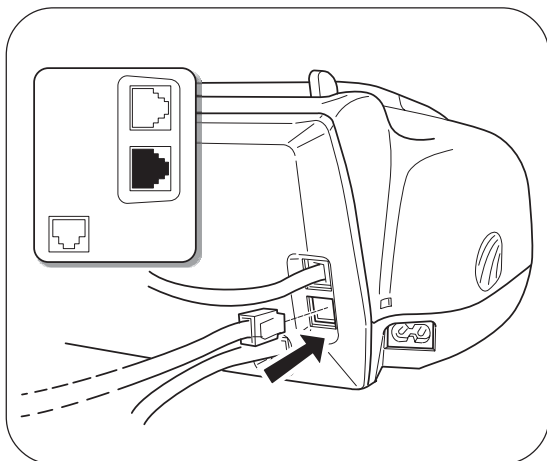
Faxmaskinen er indstillet til at blive sluttet til **det offentlige telefonnet**. Hvis du vil slutte den til et **privat net** skal du se kapitlet "**Konfigurering af faxen til telefonnettet**".

### 2 Tilslut telefonrøret



## BEGYND MED DET SAMME

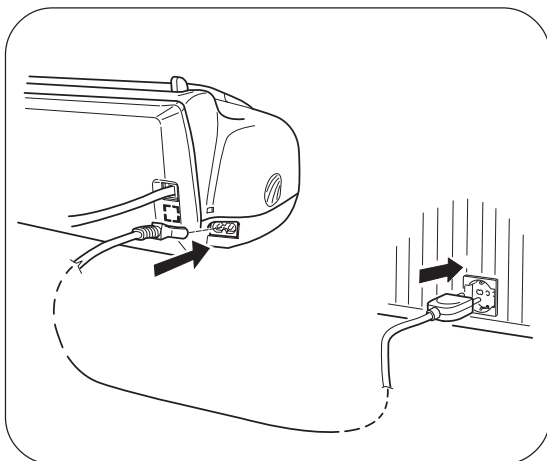
I tilfælde af spændingsfald eller strømafbrydelse kan det være praktisk at have en ekstra telefon.



### VIGTIGT

Slut den ekstra telefon til faxmaskinen ved at fjerne det lille låg, der dækker tilslutningstikket til den eksterne linie og sæt så stikket til den ekstra telefon i stikkontakten (se figur ved siden af). I de lande, hvor denne tilslutning ikke er lovlig (f.eks. Tyskland og Østrig), skal du slutte den ekstra telefon direkte til telefonstikket i væggen.

## 3 Tilslut faxmaskinen til el-nettet



### VIGTIGT

Stikket på ledningen til el-nettet kan være forskelligt fra land til land.

### VIGTIGT

Sæt **først** printhovedet i efter, at du har tilsluttet faxmaskinen til lysnettet.

## INDSTILLING AF VISSE PARAMETRE (ABSOLUT NØDVENDIG FOR AT FAXMASKINEN KAN FUNGERE KORREKT)

Når faxmaskinen er blevet sluttet til lysnettet, udfører den automatisk en kort test for at kontrollere, at komponenterne fungerer korrekt. På displayet kan vises:

- sproget, som meddelelserne vil blive vist på eller
- meddelelsen "AUTOMATISK 00" ("AUTOMATISK" på **modellerne uden telefonsvarer**) og nederst på displayet skiftevis "INDSTIL DATO/TID" og "CHECK PRINTHOVED".

I det første tilfælde skal du indstille sproget og landet, som faxmaskinen bruges i for at den kan fungere korrekt (se nedenstående procedure). I det andet tilfælde går du direkte videre til indstilling af dato og klokkeslæt.

### INDSTILLING AF MODTAGERENS SPROG OG LAND

Displayet viser det sprog, som meddelelserne bliver vist på. For eksempel:

*ENGLISH*

1. For at vælge det ønskede sprog, skal du trykke på tasterne:



Displayet viser, for eksempel:

*DANSK*

2. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Displayet viser:

*VÆLG LAND*

3. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Displayet viser et modtagerland, for eksempel:

*U.K./IRELAND*

4. For at vælge det ønskede land, tryk på tasterne:



Displayet viser, for eksempel:

*DANMARK*

Hvis dit land ikke er blandt dem, der vises på displayet, skal du konsultere nedenstående tabel:

LAND	LAND, SOM SKAL VÆLGES
Argentina	AMERICA LATINA
Australien	NZL/AUSTRALIA
Belgien	BELGIUM
Brasilien	BRASIL
Chile	AMERICA LATINA
Colombia	AMERICA LATINA
Danmark	DANMARK
Finland	FINLAND
Frankrig	FRANCE
Grækenland	GREECE
Holland	HOLLAND
Irland	U.K./IRELAND
Israel	ISRAEL
Italien	ITALIA
Kina	CHINA
Luxembourg	BELGIUM
Mexico	AMERICA LATINA
New Zealand	NZL/AUSTRALIA
Norge	NORGE
Peru	AMERICA LATINA
Portugal	PORTUGAL
Resten af verden	INTERNATIONAL
Schweiz	SCHWEIZ
Spanien	ESPAÑA
Sverige	SVERIGE
Sydafrika	S. AFRICA
Tjekkiske Republik	CZECH
Tyrkiet	TURKEY
Tyskland	DEUTSCHLAND
UK	U.K./IRELAND
Uruguay	AMERICA LATINA
Venezuela	AMERICA LATINA
Østrig	ÖSTERREICH


5. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



6. Afslutning af proceduren, tryk på tasten:



## NOTE

Hvis du ønsker at ændre indstillingerne senere hen, skal du trykke på **F** + **1** og gentage proceduren fra start af. Husk altid at bekræfte de foretagne indstillinger ved tryk på  tasten.

## INDTAST DATO OG TID

Du skal indstille dato og klokkeslæt som beskrevet nedenfor **første gang** faxmaskinen **tilsluttes lysnettet** og i tilfælde af **strømsvigt**.

Når du har indstillet parametrene, kan du foretage efterfølgende ændringer, se "**Ændring af dato og tid**" længere fremme.

1. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*DATO OG TID*

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*FORMAT: DD/MM/ÅÅ*

3. Hvis du vil ændre på det viste format, tryk på tasterne:



4. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*FORMAT:24 TIMER*

5. Hvis du vil vælge det andet tidsformat (12-timers format), tryk på tasterne:



Displayet viser:

*FORMAT:12 TIMER*

6. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*DD/MM/ÅÅ TT:MM*

*25-10-04 11:23*

7. Indtast den nye dato og tid (f.eks. 26-10-04; 12:00) ved at trykke på tasterne:



Hver gang du indtaster et tal, flytter markøren til næste tal.

*DD/MM/ÅÅ TT:MM*

*26-10-04 12:00*

8. Hvis du vil ændre nogle af tallene, skal du flytte markøren hen til den ønskede position ved at bruge tasterne:



9. Overskriv så med det korrekte tal ved at bruge tasterne:



## BEGYND MED DET SAMME

10. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Proceduren for ændring af dato og tid er afsluttet. Den nye dato og tid opdateres automatisk og udskrives på alle sendte sider.

11. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



På **modellerne med indbygget telefonsvarer** viser displayet:

*AUTOMATISK 00*

På **modellerne uden telefonsvarer**:

*AUTOMATISK*

og nederst på displayet skiftevis:

*26-10-04 12:02 - CHECK PRINTHOVED*

Ventetilstanden angiver faxmaskinens nuværende stand-by tilstand, som er den eneste mulige programmeringstilstand.

### NOTE

Hvis du har valgt 12-timers formatet, vises bogstavet "p" (post meridiem) eller bogstavet "a" (ante meridiem) på displayet. Sådan skifter du mellem de to bogstaver:

1. Placer markøren ved brug af tasterne på det bogstav, der skal ændres.
2. Tryk på .
3. Tryk på tasten , hvis du har lavet en fejl eller ønsker at afbryde den igangværende procedure.

## ÆNDRING AF DATO OG TID

Hvis datoen og tiden på displayet ikke er rigtige, kan du ændre dem når som helst.

1. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*FAX SETUP*

2. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Displayet viser:

*DATO OG TID*

Fra nu af skal du følge den procedure, der tidligere er blevet beskrevet i "**Indtast dato og tid**".

## KUN DIT NAVN OG DIT FAXNUMMER MANGLER

Det indtastede navn (**maks. 16 tegn**) og nummer (**maks. 20 tal**) gemmes, indtil næste gang du foretager en ændring, og de udskrives øverst på hver side du sender.

1. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*INSTALLATION*

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*TLF. LINJE SET*

3. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*AFSENDER NAVN*

4. Tryk på tasten



Displayet viser:

*INDTAST NAVN*

5. Hvis du vil vælge tasternes tegn i en cyklisk sekvens, skal du trykke på tasterne:



6. Indtast mellemrum ved at trykke på tasterne:



7. Hvis du vil indtaste specialtegn i dit navn, f.eks. &, skal du trykke på tasterne:



8. Hvis der er en fejl, placer markøren på det pågældende tegn ved at trykke på tasterne:



9. Overskriv så med det rigtige tegn ved at trykke på tasterne:



10. Hvis du vil slette navnet helt, tryk på tasten:



**Sådan indtastes navnet "LARA":**



Indtil du har valgt bogstavet "L".



Indtil du har valgt bogstavet "A".



Indtil du har valgt bogstavet "R".



Indtil du har valgt bogstavet "A".

11. For at bekræfte navnet, tryk på tasten:



Displayet viser:

*TELEFONNUMMER*

Indtast faxnummeret som angivet nedenfor:

## INDTAST FAXNUMMERET

1. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*INDTAST NUMMER*

2. Indtast faxnummeret ved tryk på tasten:



3. Indtast mellemrum ved at trykke på tasterne:



Hvis du laver en fejl, skal du rette den som beskrevet i indtast afsendernavnet.

Hvis du vil indtaste den internationale retningskode i stedet for nulle, når du indtaster nummeret, skal du trykke på tasten \*. Displayet viser tegnet +.

4. For at bekræfte faxnummeret tryk på tasten:



5. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



4. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*AFSENDER ID INDE*

5. For at vælge den anden parameter, tryk på tasterne:



Displayet viser:

*AFSENDER ID UDE*

6. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



7. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



## PLACERING AF AFSENDERNAVN OG FAXNUMMER

Oplysningerne øverst på dokumentet, som skal sendes (afsendernavn, faxnummer, dato og tid samt antal sider) kan enten stå:

- udenfor tekstområdet, lige under papirets øverste kant; eller
- indenfor tekstområdet og lidt længere nede.

Din faxmaskine er forudindstillet til at sende disse oplysninger indenfor tekstområdet.

### Ændre placeringen:

1. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*FAX SETUP*

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*DATO OG TID*

3. Tryk på tasten:

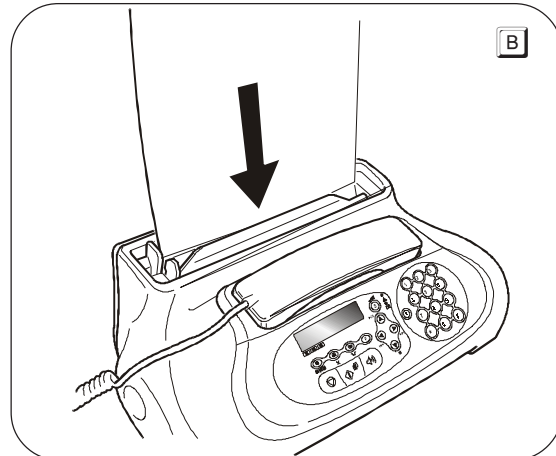
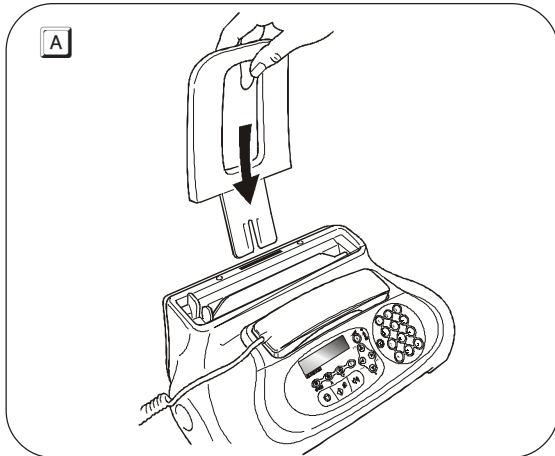


Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*

## FORBEREDELSE TIL BRUG

### 1 Kom papir i printeren



#### VIGTIGT

Hvis du vil lægge flere ark (maks. 40) i arkføderen (ASF), skal de nye ark lægges under og **ikke** over de ark, der ligger der i forvejen.

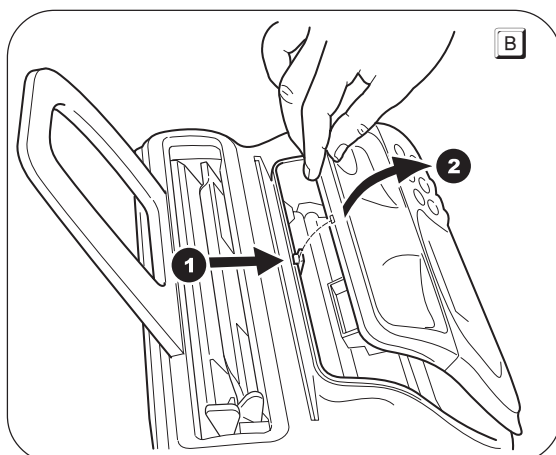
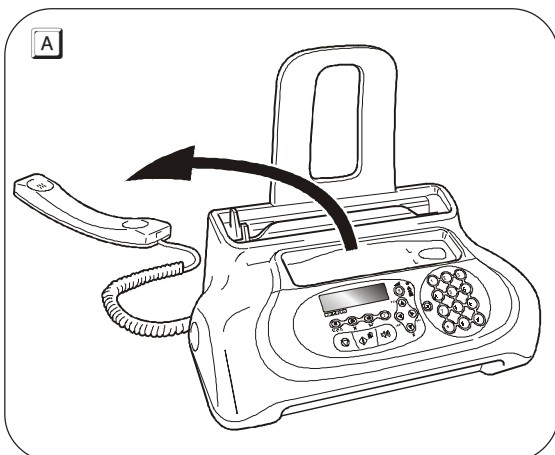
Takket være faxmaskinens **hukommelse**, kan den **modtage** op til **19 sider**, også selv om du ikke lægger papir i.

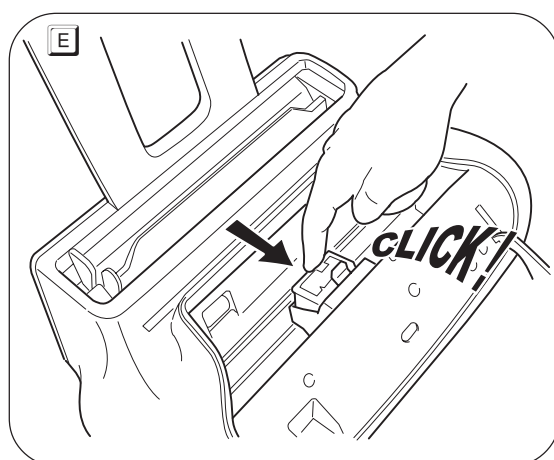
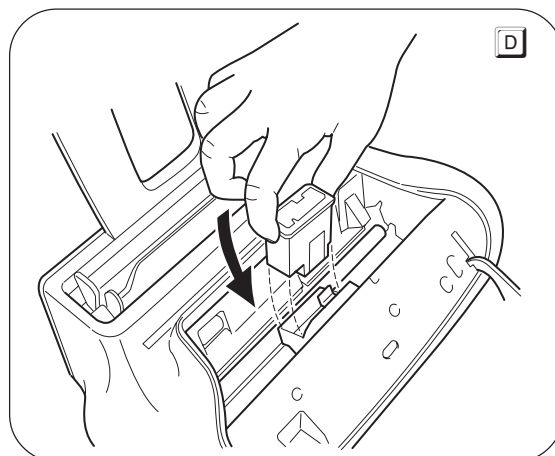
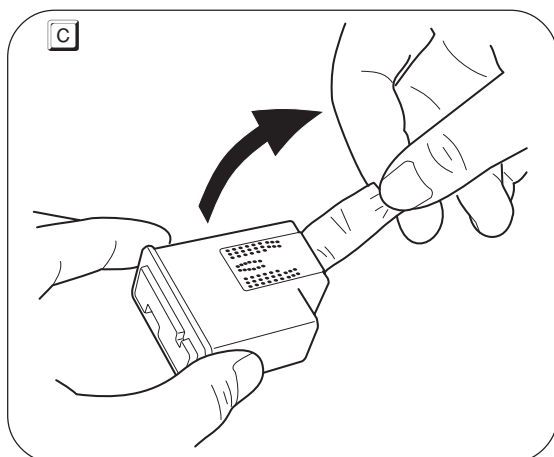
### 2 Sæt printhovedet i

#### VIGTIGT

Printheadet, der følger med maskinen, gør det muligt for dig at printe indtil 80 sider\*. De printheadet, derimod, som du køber herefter, er af større kapacitet og gør det muligt for dig at printe indtil 450 sider\*.

\* Udfra Chart ITU-TS n.1 Testen (dækning af sort 3,8%).





## VIGTIGT

Når du har brugt det medleverede printhead op, skal du huske, at du **kun må bruge printhoveder, der ikke kan lades op** (se koden, der står sidst i manualen).

Hvis meddelelsen "CHECK PRINTHOVED" vises igen, efter at du har monteret printheadet, skal du fjerne printheadet og montere det igen, idet du trykker lidt hårdere. Hvis meddelelsen ikke forsvinder, skal du fjerne printheadet og rense både printheadets og printheadholderens elektriske kontakter, se "**Rensning af de elektriske kontakter på printheadet**" i kapitlet "**Vedligeholdelse**".

Når printheadet er monteret, betjeningspanelet lukket ned og telefonrøret lagt på, viser faxmaskinen meddelelsen "NYT HOVED?" "1 = JA", "0 = NEJ": Vælg 1. Faxmaskinen starter **proceduren rensning og kontrol af dyserne**. Proceduren afsluttes med:

- En **udskrift**, på et automatisk ilagt ark papir, med følgende testresultat:
  - En **nummereret skala** til kontrol af blækstrømmen og printheadets dysers pågældende elektriske kredse.
  - **Grafiske billeder og tekst** til bedømmelse af udskriftskvaliteten.
- På displayet vises meddelelsen: "CHECK PRINTHOVED", "1 = FORLAD 0 = GENT."

Undersøg testudskriften således:

1. Kontroller, at der **ikke er huller** på den nummerede skala, samt at der **ikke er vandrette hvide streger**: hvis det er tilfældet, skal du indstille værdien **1**, for printheadet er korrekt monteret og fungerer som det skal. Faxmaskinen vender automatisk tilbage til den oprindelige ventetilstand og er klar til brug. På displayet vises meddelelsen:

AUTOMATISK 00  
26-10-04 11:23

2. I tilfælde af **huller eller hvide streger**, skal du indstille den på **0** for at gentage rensningen af dyserne: hvis testudskriften stadig er utilfredsstillende, skal du gentage proceduren endnu en gang og:

- Hvis testudskriften stadig er utilfredsstillende, skal du rense de elektriske kontakter og dyser, se "**Rensning af de elektriske kontakter på printheadet**" i kapitlet "**Vedligeholdelse**".
- Hvis testudskriften er tilfredsstillende, skal du indstille den på **1**. Faxmaskinen vender automatisk tilbage til den oprindelige ventetilstand og er klar til brug.

## VIGTIGT

Når blækket i printheadet er ved at være brugt op, viser displayet:

**BLÆK NÆSTEN SLUT**

Når blækket derimod er sluppet op, viser displayet:

**IKKE MERE BLÆK**

Læs om udskiftning af printhead i kapitlet "**Vedligeholdelse**".

Når du køber nye printhoveder, skal du opgive **reference kodenumrene, der står sidst i manualen**.

## TRANSMISSION

Ved at følge procedurerne, der er beskrevet nedenfor, kan du bruge **faxmaskinen med det samme for at udføre enkle transmissions-handlinger**. Hvis det ikke er nok med disse procedurer, kan du altid konsultere kapitlet "**Transmissions- og modtagelsehandlinger**", som indeholder en detaljeret beskrivelse af alle faxmaskinens transmissionsmåder og andre procedurer til at taste modtagerens nummer (1-tast opkalds- og kortnummerprocedurer), som dog kræver den nødvendige programmering (jvf. "**Programmering af 1-tast opkald og kort-numre**").

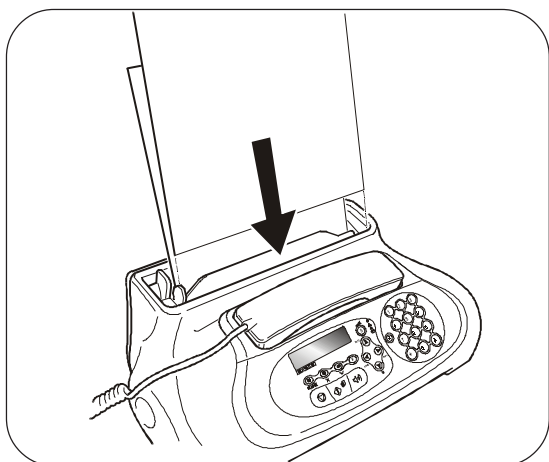
### DOKUMENTER, DER KAN SENDES

En hvilken som helst form for **transmission afhænger af, at det originale dokument er sat i dokumentfremføreren til de originale dokumenter, som kan være automatisk (ADF) eller manuel.**

#### I DEN AUTOMATISKE DOKUMENTFREMFORER (ADF)

- Bredder 210 mm.
- Længde 105 mm - 600 mm.
- Vægt 70 - 90 gr./m<sup>2</sup> (maks. 5 ark).


Læg originalen i fremføringsbakken med forsiden nedad.

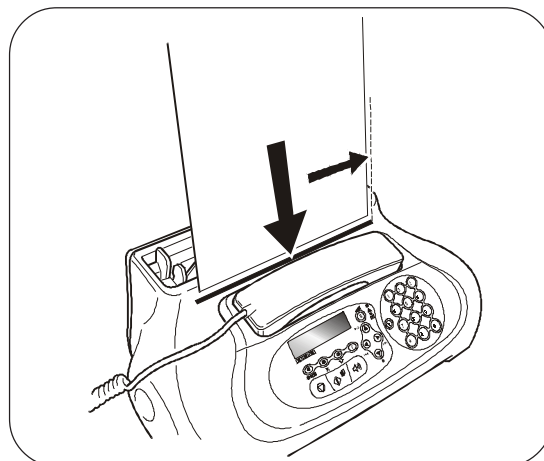


#### I DEN EKSTRA MANUELLE DOKUMENTFREMFORER

- Bredder 148 mm - 216 mm.
- Længde 105 mm - 600 mm.
- Vægt 70 - 110 gr./m<sup>2</sup> (1 ark af gangen).

Ilægning af originaler:

1. Placer originalen, så den ligger helt op ad fremføringsbakkens højre side (se angivelse på faxmaskinens kasse).
2. Sørg for at originalen føres mindst 3 centimeter ind i anordningen. Først da er originalen lagt rigtigt i. I modsat tilfælde skal du fjerne originalen manuelt eller ved brug af  tasten og gentage proceduren.

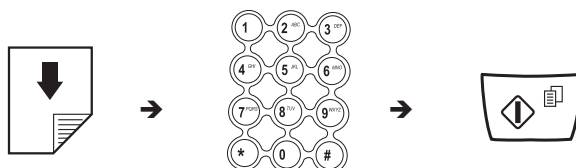


### VIGTIGT

Når du har lagt originalen i en af de to dokumentfremførere, vil faxmaskinen automatisk køre originalen ud, hvis du ikke foretager en handling inden for halvdet minut.

### TRANSMISSION AF ET ORIGINALDOKUMENT

Hvis det ikke er nok med disse diagrammer:

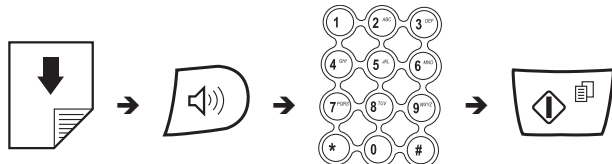


Se "**Transmission**", i kapitel "**Transmissions- og modtagelsehandlinger**".



## SÅDAN HØRER DU LINIETONERNE UNDER TRANSMISSIONEN

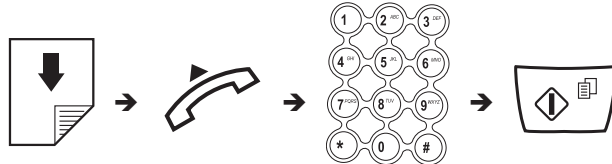
Hvis det ikke er nok med disse diagrammer:



Se "Transmission", i kapitel "Transmissions- og modtagelseshandlinger".

## TRANSMISSION VED AT LØFTE TELEFONRØRET

Hvis det ikke er nok med disse diagrammer:



Se "Transmission", i kapitel "Transmissions- og modtagelseshandlinger".

## MODTAGELSE

Faxmaskinen kan indstilles til at modtage dokumenter på **fire forskellige måder**, som du får adgang til ved at følge nedenstående procedure: manuel modtagelse, automatisk modtagelse, modtagelse med automatisk genkendelse af type opkald og modtagelse med telefonsvarer. Sidstnævnte måde er kun til modellerne med indbygget telefonsvarer.

### VALG AF MODTAGELSESTILSTAND

1. Tryk på tasten

**F** indtil displayet viser:

*MODTAG.TILSTAND*

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*AUTOMATISK 00*

3. For at vise de andre tilgængelige funktioner, "MANUEL" og "TLF/FAX", tryk på tasterne:



4. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



5. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



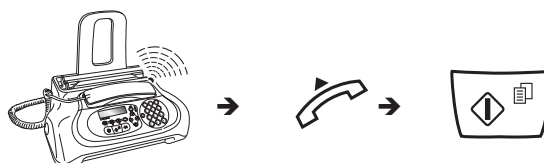
### NOTE

For at kunne **aktivere modtagelsesmåden med telefonsvarer**, skal du først **indspille MEDDELELSEN (OGM)**, se kapitlet "Telefonsvarer". Når du har indspillet meddelelsen, kan du, i trin 3 i ovennævnte procedure, vise funktionen: "TAD/FAX" og herefter bekræfte den ved tryk på  tasten.

### MANUEL MODTAGELSE

**Manuel modtagelse**, hvor du skal være **til stede** for at besvare opkaldet.

Hvis det ikke er nok med disse diagrammer:



Se "Modtagelse", i kapitel "Transmissions- og modtagelseshandlinger".

### AUTOMATISK MODTAGELSE

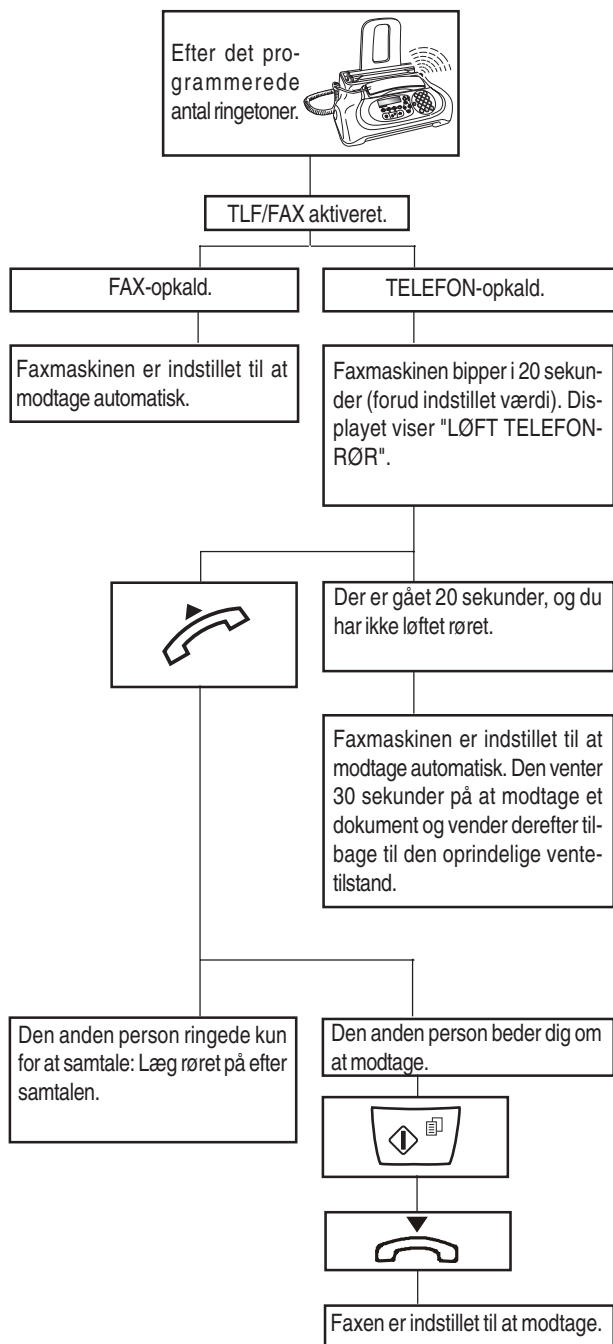
Hvis du ikke er **til stede**, men gerne vil modtage. Faxmaskinen er på forhånd indstillet til at modtage dokumenterne i denne tilstand.

### MODTAGELSE MED TELEFONSVARER

Med denne modtagelsesmetode kan du modtage telefonopkald på telefonsvareren, optage eventuelle beskeder og modtage dokumenter med faxmaskinen.


## MODTAGELSE MED INDSTILLING "TLF/FAX"

Faxmaskinens opførsel med denne betjeningsmåde afhænger både af **hvem der ringer op til den**, og af **at du er til stede**. Du kan sætte dig ind i proceduren, der beskrives i det følgende diagram:




## BETJENING AF TELEFONEN

Når du løfter telefonrøret for at tilslutte dig linien, giver maskinen dig de samme funktioner som en almindelig telefon.


En af dem er funktionen **R** (REGISTER RECALL, aktiveres ved brug af tasten ) , som giver dig adgang til særlige serviceydelser stillet til rådighed af telefonnetværkets leder.

Du kan derudover:

- Ringe til modtageren ved hjælp af 1-tast opkalds- og kortnummerprocedurerne, se "**Opkald med 1-tast opkaldstaster**" og "**Opkald med kortnumre**".
- **Afbryde en telefonsamtale midlertidigt** ved at trykke på tasten  (HOLD). Samtalen genoptages, når du trykker på den samme tast igen.

### OPKALD MED 1-TAST OPKALDSTASTER

Læg ikke dokumentet i den automatiske (ADF) eller manuelle dokumentfremfører.

1. Tryk på den ønskede 1-tast opkaldstast i mere end et sekund, for eksempel .

 Displayet viser det telefonnummer, der er gemt under denne tastkode (se "**Programmering af 1-tast opkald og kortnumre**" i kapitlet "**Transmissions- og modtagelses-handlinger**"). Hvis et navn er blevet gemt vises det også på displayet.

2. Hvis modtageren er ledig, kan du løfte telefonrøret og samtale, når personen svarer.

 Øverst til højre på displayet vises samtaletiden i minutter og sekunder.

### OPKALD MED KORTNUMRE

Læg ikke dokumentet i den automatiske (ADF) eller manuelle dokumentfremfører.

1. Løft telefonrøret for at blive tilsluttet linien.

 Displayet viser:

*TELEFONRØR AF*



Og øverst til højre samtaletiden i minutter og sekunder.

2. Tryk på tasten:

 Displayet viser:

*TELEFONOPKALD*

*KODE ELLER < >*

3. For at indtaste kortnummerkoden, for eksempel   , tryk på tasterne:

 Displayet viser det telefonnummer, der er gemt under denne tastkode (se "**Programmering af 1-tast opkald og kortnumre**" i kapitlet "**Transmissions- og modtagelses-handlinger**"). Hvis et navn er blevet gemt vises det også på displayet.

Hvis modtageren er ledig, kan du samtale, når personen svarer.

### OPKALD VED SØGNING I TELEFONREGISTRET

Læg ikke dokumentet i den automatiske (ADF) eller manuelle dokumentfremfører.

1. Løft telefonrøret for at blive tilsluttet linien.



Displayet viser:

*TELEFONRØR AF*

Og øverst til højre samtaletiden i minutter og sekunder.

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*TELEFONOPKALD*

*KODE ELLER < >*

3. For at finde telefonnummeret eller navnet på den person, du vil ringe til, tryk på tasterne:



4. For at starte valget, tryk på tasten:



Hvis modtageren er ledig, kan du samtale, når personen svarer.

### SÅDAN RINGER DU ET AF DE SIDSTE 20 INDGÅENDE NUMRE ELLER ET AF DE SIDSTE 10 UDGÅENDE NUMRE OP IGEN

Læg ikke dokumentet i den automatiske (ADF) eller manuelle dokumentfremfører.

1. Løft telefonrøret for at blive tilsluttet linien.



Displayet viser:

*TELEFONRØR AF*

Og øverst til højre samtaletiden i minutter og sekunder.

## BEGYND MED DET SAMME

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*INDGÅENDE OPKALD*

3. For at se den anden tilgængelige funktion, "UDGÅENDE OPKALD", tryk på tasterne:



4. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



5. For at finde telefonnummeret eller navnet i oversigten over de sidste 20 indgående ubesvarede opkald eller i oversigten over de sidste 10 udgående opkald på den person, du vil ringe til, tryk på tasterne:



6. For at starte valget, tryk på tasten:



Hvis modtageren er ledig, kan du samtale, når personen svarer.

## KOPIERING

### ORIGINALER, DER KAN KOPIERES

Lige som for transmissionen **afhænger kopieringen også af, at det originale dokument er sat i dokumentfremføreren til de originale dokumenter, som kan være automatisk (ADF) eller manuel**. Inden du går i gang med at kopiere, skal du sørge for at originalen er sat rigtigt ind i en af de to dokumentfremførere samt, at det opfylder specifikationerne beskrevet tidligere (jvf. afsnittet "Transmission").

Husk at du **kun** kan lægge **en original i af gangen**, når du kopierer.

### FREMSTILLE EN KOPI

Som nævnt tidligere, kan faxmaskinen også bruges som en **kopimaskine**. Kopiens kvalitet afhænger af, hvilken type kopi du ønsker "**Normal kopi**" eller "**Høj kvalitet/kvalitetskopi**" samt **kontrast-** og **opløsningsværdierne**, som du vælger inden kopieringen.

- Sådan vælger du **kontrasttypen**:
  - **NORMAL**, til indstilling af sider, **der hverken er for lyse eller for mørke**.
  - **LYS**, hvis dokumentet **er for mørkt**.
  - **MØRK**, hvis dokumentet **er for lyst**.
- Sådan vælger du **opløsningstypen**:
  - **TEKST**, hvis dokumentet er **let at læse** eller med **enkle tegninger**.
  - **FOTO**, hvis dokumentet indeholder **skygger**.

1. Sæt dokumentet i den automatiske (ADF) eller manuelle dokumentfremfører. Øverst på displayet vises:

*DOKUMENT KLAR*

og nederst på displayet vises den oprindelige kontrastværdi: "NORMAL".

2. Tryk på tasten:



Displayet viser de oprindelige kontrast-, opløsnings- og kopieringsværdier: Henholdsvis 100%, NORMAL og TEKST. Det angiver også det indtastede antal kopier (1).

3. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*KOPI: HØJ KVAL.*

4. For at se den anden tilgængelige funktion, "KOPI: NORMAL", tryk på tasterne:



5. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Displayet viser:

*ZOOM: 100%*

6. For at vælge de andre tilgængelige kopieringsværdier, "140%", "70%" eller "50%", tryk på tasterne:



7. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Displayet viser:

*KONTRAST: NORMAL*

8. For at vælge de to andre kontrasttyper, "KONTRAST:LYS" eller "KONTRAST:MØRK", tryk på tasterne:



9. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Displayet viser de værdier, som du lige har valgt. Du skal nu vælge den ønskede type opløsning og indstille det ønskede antal kopier.

10. For at vælge opløsningen, "TEKST" eller "FOTO", tryk på tasten:



11. Hvis du vil lave mere end een kopi, (maks. 9), skal du indtaste det ønskede antal ved brug af tasterne:




12. Gå direkte videre til næste trin, hvis du kun vil lave een kopi.

13. Start kopieringen ved at trykke på tasten:



Faxmaskinen indlæser originalen, hvorefter den starter kopieringen.

#### **N O T E**

Tryk to gange på , hvis du vil afbryde kopieringen. Første gang for at køre dokumentet ud af dokumentfremføreren og anden gang for at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.



<b>KONFIGURERING AF FAXEN TIL TELEFONNETTET</b>	<b>1</b>	<b>FEJLFINDING</b>	<b>26</b>
TILSLUTNING TIL EN BYLINJE .....	1	I TILFÆLDE AF STRØMSVIGT .....	26
TILSLUTNING TIL ET LOKALT OMSTILLINGSBORD (PBX) .....	1	HVIS MASKINEN LØBER TØR FOR PAPIR ELLER BLÆK .....	26
<b>TRANSMISSIONS- OG MODTAGELSESHANDLINGER</b>	<b>3</b>	HVIS TRANSMISSIONEN IKKE LYKKES .....	26
TRANSMISSION .....	3	HVAD DER SKER, NÅR DU LÆGGER EN ORIGINAL I EN AF DE TO DOKUMENTFREMFORERE SAMTIDIG MED, AT FAXMASKINEN PRINTER UD .....	26
DOKUMENTER, DER KAN SENDES .....	3	SÅDAN LØSER DU MINDRE PROBLEMER .....	26
ILÆGNING AF ORIGINALEN I DEN AUTOMATISKE (ADF) ELLER MANUELLE DOKUMENTFREMFORER .....	3	FEJLKODER .....	27
MODTAGELSE .....	6	SIGNALER OG MEDDELELSER .....	28
VALG AF MODTAGELSESTILSTAND .....	6	<b>VEDLIGEHODELSE</b>	<b>30</b>
MODTAGELSESMETODER .....	6	UDSKIFTNING AF PRINTHOVED .....	30
PROGRAMMERING AF 1-TAST OPKALD OG KORTNUMRE .....	7	RENSNING AF PRINTHOVED OG KONTROL AF DYSERNE .....	30
UDSKRIVNING AF RAPPORTER OG OVERSIGTER .....	9	RENSNING AF DE ELEKTRISKE KONTAKTER PÅ PRINTHOVEDET .....	31
<b>TELEFONSVARER</b>	<b>12</b>	RENSNING AF DEN OPTISKE SKANNER .....	31
AKTIVERING AF TELEFONSVAREREN .....	12	RENSNING AF KASSEN .....	32
TELEFONSVARERENS BETJENINGSPANEL .....	12	FJERNELSE AF ET DOKUMENT, DER HAR SAT SIG FAST .....	32
ÆNDRE ELLER SLETTE TELEFONSVARERENS ADGANGSKODE .....	13	FJERNELSE AF UDSKRIFTSPAPIR, DER HAR SAT SIG FAST ...	32
MEDDELELSER OG MEMOER .....	13	<b>TEKNISKE SPECIFIKATIONER</b>	<b>34</b>
PROGRAMMERING AF MEMOERNES OG DE INDGÅENDE MEDDELELSERS VARIGHED .....	15	<b>STIKORDSREGISTER</b>	<b>35</b>
AFSPILNING AF INDGÅENDE MEDDELELSER ELLER MEMOER .....	15		
SLETNING AF AFSPILLEDE MEDDELELSER OG MEMOER .....	15		
VIDERESENDELSE AF MEDDELELSER OG MEMOER TIL EN ANDEN TELEFON .....	16		
KONTROL AF TELEFONSVAREREN FRA ET ANDET STED .....	17		
TELEFONSVARERENS SÆRLIGE FUNKTIONER .....	17		
UDSKRIVNING AF TELEFONSVARERENS SETUP .....	18		
<b>AVANCERET BRUG</b>	<b>19</b>		
ANDRE NYTTIGE MODTAGELSESFUNKTIONER .....	19		
ANDRE NYTTIGE TRANSMISSIONSFUNKTIONER .....	22		
MODTAGE ET DOKUMENT VED HJÆLP AF POLLINGFUNKTIONEN .....	24		





## TILSLUTNING TIL EN BYLINJE

Faxmaskinen er indstillet til tilslutning til en bylinje. Kontroller alligevel om:

- Parameteren "**BYLINJE: PSTN**" er valgt.
- Den valgte opkaldstype (**tone = flerfrekvens** eller **puls = dekadisk**) svarer til den offentlige telefonlinie, der styrer den linie, hvortil faxen er tilsluttet. Hvis du er i tvivl om, hvilken opkaldstype du skal vælge, skal du kontakte lederen af byliniens telefonnetværk.

1. Tryk på tasten

 indtil displayet viser:

*INSTALLATION*

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:


*TLF. LINJE SET*

3. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*BYLINJE: PSTN*



Hvis faxen er indstillet på tilslutning til "LOKAL OMSTIL: PBX", skal du trykke på tasterne   for at blive tilsluttet "BYLINJEN". Ellers gå direkte videre til trin 4.

4. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*PSTN OPKALD:TONE*

Ved at bruge tasterne   kan du vælge funktionen puls = dekadisk i de lande, hvor det er tilladt. Displayet vil vise:

*PSTN OPKALD:PULS*

5. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



6. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:




## TILSLUTNING TIL ET LOKALT OMSTILLINGSBORD (PBX)

Sådan slutter du faxen til et lokalt omstillingsbord, samtidig med at du også kan bruge den på bylinien:

- Vælg parameteren "**LOKAL OMSTIL:PBX**".
- Indstil opkaldstypen (**tone = flerfrekvens** eller **puls = dekadisk**) til den, som bruges af den lokale telefonlinie (omstillingsbord), der styrer den linie, hvortil faxmaskinen er tilsluttet. Hvis du er i tvivl om, hvilken opkaldstype du skal vælge, skal du kontakte lederen af det lokale telefonnetværk.
- Indstil udgangstypen (**præfiks** eller **flash**) så den kan komme til bylinien fra den lokale telefonlinie (omstillingsbord).
- Indstil opkaldstypen (**flerfrekvens** eller **dekadisk**), så den svarer til den, der bruges af den offentlige telefonlinie.

1. Tryk på tasten

 indtil displayet viser:

*INSTALLATION*

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*TLF. LINJE SET*

3. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*BYLINJE: PSTN*

4. For at se den anden tilgængelige funktion, tryk på tasterne:



Displayet viser:

*LOKAL OMSTIL:PBX*

5. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*OPK. TYPE: TONE*

6. For at se den anden tilgængelige funktion, tryk på tasterne:



Displayet viser:

*OPK. TYPE: PULS*

7. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Displayet viser:

*BYLINJE:PRÆFIKS*

8. For at se den anden tilgængelige funktion, tryk på tasterne:



Displayet viser:

*BYLINJE:FLASH*

9. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



10. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*PSTN OPKALD:TONE*

11. For at se den anden tilgængelige funktion, tryk på tasterne:



Displayet viser:

*PSTN OPKALD:PULS*

12. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



13. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



#### **N O T E**

Når du har bekræftet tilstanden "BYLINJE:FLASH", med hvilken faxmaskinen får adgang til bylinien, behøver du blot trykke på **(R)**, inden du indtaster modtagerens fax- eller telefonnummer for at få adgang til den. På displayet vises bogstavet "E" (ekstern).

#### **MIDLERTIDIG ÆNDRING AF OPKALDETYPEN**

Hvis maskinen er indstillet til pulsopkald (dekadisk) og du vil ændre den til toneopkald (flerfrekvens), skal du: Midlertidigt ændre opkaldefunktionen ved at trykke på tasten **(\*)** inden fax- eller telefonopkaldet. Faxmaskinen vender altid tilbage til den forudindstillede opkaldefunktion, når transmissionen er afsluttet.

## TRANSMISSION

### DOKUMENTER, DER KAN SENDES

#### Størrelser

##### I DEN AUTOMATISKE DOKUMENTFREMFORER (ADF)

- Bredder 210 mm.
- Længder 105 mm - 600 mm.
- Vægt 70 - 90 gr./m<sup>2</sup> (maks. 5 ark).

##### I DEN EKSTRA MANUELLE DOKUMENTFREMFORER

- Bredder 148 mm - 216 mm.
- Længder 105 mm - 600 mm.
- Vægt 70 - 110 gr./m<sup>2</sup> (1 ark af gangen).

#### BRUG ALDRIG

- foldet papir
- papir, der er for tyndt
- flosset papir
- vådt eller fugtigt papir
- papir, der er for småt
- krøllet papir
- gennemslagspapir

For at undgå skader, der kan ødelægge faxmaskinen eller ugyldiggøre garantien, skal du sikre dig, at du **ikke sender** dokumenter med:

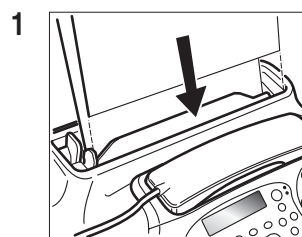
- Hæfteklammer
- Papirclips
- Tape
- Korrektionslak eller lim, der endnu ikke er tørret.

I alle disse tilfælde bør du fotokopiere det originale dokument og sende kopien.

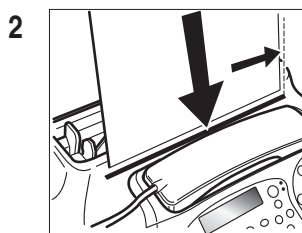
### ILÆGNING AF ORIGINALEN I DEN AUTOMATISKE (ADF) ELLER MANUELLE DOKUMENTFREMFORER



1. Isæt papirholderen i den særlige åbning og skub den ned, indtil den klikker på plads.




eller



2. Indsæt dokumentet med forsiden nedad i den automatiske dokumentfremfører (ADF - fig. 1) til de originale dokumenter.

eller

Indsæt originalen i den ekstra manuelle dokumentfremfører således:

- Placer originalen, så den ligger helt op ad fremføringsbakkens højre side (fig. 2).
- Sørg for at originalen føres mindst 3 centimeter ind i anordningen. Først da er originalen lagt rigtigt i. I modsat tilfælde skal du fjerne originalen manuelt eller ved brug af  tasten og gentage proceduren.

3. Når du har lagt originalen i en af de to dokumentfremførere vises øverst på displayet:


**DOKUMENT KLAR**

og nederst på displayet vises den oprindelige kontrastværdi: "NORMAL".

### JUSTERING AF KONTRASTEN OG OPLØSNINGEN

Inden du sender et dokument, kan du foretage nogle **justeringer** for at **optimere** udskriftskvaliteten.

#### JUSTERING AF KONTRASTEN

1. Tryk på tasten  indtil displayet viser:

**FAX SETUP**

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

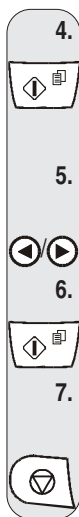
**DATA OG TID**

3. Tryk på tasten:



Displayet viser:

**FORSK. INDSTIL.**



4. Tryk på tasten:



indtil displayet viser:

*KONTRAST: NORMAL*

5. For at vise de andre tilgængelige værdier, "MØRK" og "LYS", tryk på tasterne:



6. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



7. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



#### Kontrasten skal vælges ud fra følgende kriterier:

- **NORMAL**, til indstilling af sider, **der hverken er for lyse eller for mørke**. Nederst på displayet vises meddelelsen "NORMAL".
- **LYS**, hvis dokumentet **er for mørkt**. Nederst på displayet vises meddelelsen "LYS".
- **MØRK**, hvis dokumentet **er for lyst**. Nederst på displayet vises meddelelsen "MØRK".

#### JUSTERING AF OPLØSNINGEN

1. Tryk på tasten



indtil den ønskede opløsningsværdi vises på displayet.

#### Opløsningen skal vælges ud fra følgende kriterier:

- **STANDARD**, hvis dokumentet er **let at læse**. Nederst på displayet vises en pil, der peger mod symbolet "☒" trykt på betjeningspanelet.
- **FIN**, hvis dokumentet er skrevet med **for lille skrift, eller hvis det er en tegning**. Nederst på displayet vises en pil, der peger mod symbolet "☒" trykt på betjeningspanelet.
- **GRÅ TONE**, hvis dokumentet indeholder **skygger**. Nederst på displayet vises en pil, der peger mod symbolet "☒" og en pil, der peger mod symbolet "☒" begge trykt på betjeningspanelet.

#### DOKUMENTTRANSMISSION

1. Sæt dokumentet i den automatiske (ADF) eller manuelle dokumentfremfører.

Øverst på displayet vises:

*DOKUMENT KLAR*

og nederst på displayet vises den oprindelige kontrastværdi: "NORMAL".

Den oprindelige opløsningsværdi er: "☒" (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i foregående afsnit.

2. For at indtaste modtagerens nummer, som originalen skal sendes til, tryk på tasterne:



Modtagerens nummer kan indeholde maks. 64 tal.

3. For at starte transmissionen, tryk på tasten:



Hvis transmissionen lykkes, viser displayet i et par sekunder følgende meddelelse "TX UDFØRT".

#### NOTE

Hvis du laver fejl, skal du placere markøren, ved hjælp af tasterne ◀▶, på det forkerte nummer og overskrive det med det rigtige nummer. Hvis du vil slette nummeret helt, skal du trykke på ☒.

#### NOTE

Du kan også indtaste modtagernummeret ved brug af en af hurtigopkaldsprocedurerne, se "**Programmering af 1-tast opkald og kortnumre**", "**Transmission ved hjælp af 1-tast opkald**" og "**Transmission ved hjælp af kortnumre**".

#### NOTE

Hvis du vil **afbryde den igangværende transmission**, skal du trykke på ☒. Faxmaskinen kører dokumentet ud af dokumentfremføreren og vender tilbage til den oprindelige ventetilstand. Hvis dokumentet, der skal fjernes, består af mere end een side, skal du **manuelt fjerne** alle de efterfølgende sider og derefter trykke på ☒.



#### SÅDAN HØRER DU LINIETONERNE UNDER TRANSMISSIONEN

1. Sæt dokumentet i den automatiske (ADF) eller manuelle dokumentfremfører.

Øverst på displayet vises:

*DOKUMENT KLAR*

og nederst på displayet vises den oprindelige kontrastværdi: "NORMAL".

Den oprindelige opløsningsværdi er: "☒" (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i foregående afsnit.

2. For at høre linietonerne, tryk på tasten:



Displayet viser:

*TELEFONRØR AF*

Op øverst til højre vises transmissionstiden i minutter og sekunder.

3. For at indtaste modtagerens nummer, som originalen skal sendes til, tryk på tasterne:



Modtagerens nummer kan indeholde maks. 64 tal.

4. I det øjeblik du hører faxtonen for at starte transmissionen, tryk på tasten:



Transmissionen er startet. På displayet vises meddelelsen: "FORBINDELSE ETAB".

Hvis transmissionen lykkes, viser displayet i et par sekunder følgende meddelelse "TX UDFØRT".

## TRANSMISSION VED AT LØFTE TELEFONRØRET

1. Sæt dokumentet i den automatiske (ADF) eller manuelle dokumentfremfører.

Øverst på displayet vises:

*DOKUMENT KLAR*

og nederst på displayet vises den oprindelige kontrastværdi: "NORMAL".

Den oprindelige opløsningsværdi er: "☒" (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i foregående afsnit.

2. Løft telefonrøret for at blive tilsluttet linien.



Displayet viser:

*TELEFONRØR AF*

Og øverst til højre vises transmissionstiden i minutter og sekunder.

3. For at indtaste modtagerens nummer, som originalen skal sendes til, tryk på tasterne:



Modtagerens nummer kan indeholde maks. 64 tal.

Hvis modtagerens faxmaskine er indstillet på **automatisk modtagelse**, vil du som svar høre **faxmaskinen tone**.

Hvis den derimod er indstillet på **manuel modtagelse**, vil modtageren svare dig. Du skal herefter bede vedkommende om at trykke på hans/hendes faxmaskines **starttast**. Du vil herefter høre **faxmaskinens tone**.

4. For at starte transmissionen, tryk på tasten:



På displayet vises meddelelsen: "FORBINDELSE ETAB".

Hvis transmissionen lykkes, viser displayet i et par sekunder følgende meddelelse "TX UDFØRT".

## AUTOMATISK GENOPKALD

Hvis der ikke er opstået forbindelse på grund af fejl på nettet, eller fordi modtagernummeret er optaget, vil faxmaskinen **automatisk ringe op til nummeret igen det antal gange, som er fastsat af dit lands bestemmelser**.

## DOKUMENTTRANSMISSION TIL FLERE MODTAGERE

Faxmaskinens **hukommelse gør det muligt for dig at sende dokumentet** (også på et forudindstillet tidspunkt: "Forskudt transmission") til **flere modtagere** (maks. 10): "Broadcast transmission". Se "**Dokumenttransmission fra hukommelsen**".

## DOKUMENTTRANSMISSION FRA HUKOMMELSEN

1. Sæt dokumentet i den automatiske (ADF) eller manuelle dokumentfremfører.

Øverst på displayet vises:

*DOKUMENT KLAR*

og nederst på displayet vises den oprindelige kontrastværdi: "NORMAL".

Den oprindelige opløsningsværdi er: "☒" (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i foregående afsnit.

2. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*TX FRA HUKOM.*

3. Tryk på tasten:



Faxmaskinen begynder at gemme dokumentet. Når den er færdig, viser displayet i et par sekunder meddelelsen "DOK. NR XXXX" og derefter:

*SKRIV TID*

*TT:MM*

4. Indtast tidspunktet for transmissionen, for eksempel "16:50", ved at trykke på tasterne:



5. Bekræft det viste klokkeslæt og det i trin 4 indstillede tidspunkt ved tryk på tasten:



Displayet viser:

*SKRIV FAXNUMMER*

*NR/1-TAST/KORTNR*

6. Indtast modtagernummeret ved brug af en af de særlige metoder, f.eks. ved at indtaste nummeret direkte på faxens numeriske tastatur eller ved brug af 1-tast opkaldstasterne eller kortnummerkoderne (se "**Programmering af 1-tast opkald og kortnumre**").

Tryk derfor på tasterne:



7. Tryk på tasten:



Faxmaskinen beder dig om indtaste et andet nummer.

*SKRIV FAXNUMMER*

*NR/1-TAST/KORTNR*

Hvis du vil sende dokumentet til flere modtagere, skal du gentage de to foregående trin for hver enkel ekstra modtager.

Hvis du kun vil sende dokumentet til een modtager, skal du gå direkte videre til næste trin uden at indtaste andre numre.

8. Afslutning af proceduren, tryk på tasten:



Når proceduren er afsluttet, viser displayet:

*AUTOMATISK OO*


*HUKOMMELSE TX*

## NOTE

I tilfælde af **strømsvigt** slettes den forudindstillet transmission fra hukommelsen.

## ÆNDRE/GENOPKALDE/SLETTE EN FORUDINDSTILLET HUKOMMELSESTRANSMISSION

1. Tryk på tasten

 indtil displayet viser:

*TX FRA HUKOM.*

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*ALLEREDE INDSTI.*

3. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*UDSKRIV INDSTIL?*

Du kan vælge mellem følgende funktioner:

**UDSKRIV INDSTIL?** - For at udskrive parametrene for hukommelsestransmissionen. Når udskrivningen er afsluttet, vender faxmaskinen automatisk tilbage til den oprindelige ventetilstand.

**ANNUL. INDSTIL.?** - For at slette indstillingen. Faxmaskinen vender automatisk tilbage til den oprindelige ventetilstand.

**ÆNDRE PARAM.?** - For at ændre modtagerens nummer eller tidspunktet for transmissionen.

4. For at vise en af de tilgængelige funktioner, tryk på tasterne:



5. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Hvis du har valgt "ÆNDRE PARAM.?", vil displayet vise:

*SKRIV TID*

*HH:MM*

Fortsæt fra trin 4 i proceduren "**Dokumenttransmission fra hukommelsen**".

## MODTAGELSE

Faxmaskinen kan indstilles til at modtage dokumenter på **fire forskellige måder**.

- **Manuel modtagelse**, hvor du skal være **til stede** for at besvare opkaldet.
- **Automatisk modtagelse**, hvis du ikke er **til stede**, men gerne vil modtage. Faxmaskinen er på forhånd indstillet til at modtage dokumenterne i denne tilstand.
- **Modtagelse med automatisk genkendelse af opkald**. Med denne modtagelsesmetode tilslutter faxmaskinen sig telefonlinien efter et bestemt antal ringetoner (indstillet værdi: 2 ringetoner) og er i stand til at genkende opkaldet som kommende fra en faxmaskine eller en telefon.
- **Modtagelse med telefonsvarer**. Med denne modtagelsesmetode kan du modtage telefonopkald på telefonsvareren, optage eventuelle beskeder og modtage dokumenter med faxmaskinen.

## VALG AF MODTAGELSESTILSTAND

1. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*MODTAG.TILSTAND*

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*AUTOMATISK OO*

3. For at vælge en af de andre to tilgængelige parameter, "MANUEL", "TLF/FAX" og "TAD/FAX", tryk på tasterne:



4. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



5. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



### NOTE

I trin 3 vises funktionen "**TAD/FAX**" kun, hvis du har indspillet OGM #1 (se kapitlet "**Telefonsvarer**").

## MODTAGELSESMETODER

### MANUEL MODTAGELSE

1. Når telefonen ringer, skal du løfte telefonrøret for at blive tilsluttet linien.



Displayet viser:

*TELEFONRØR AF*

2. I det øjeblik du hører faxtonen eller, hvis den anden person beder dig om at modtage, tryk på tasten:



Displayet viser:

*FORBINDELSE ETAB*

3. Læg telefonrøret på.



Faxmaskinen begynder at modtage og displayet viser en meddelelse om den igangværende modtagelse, inklusiv afsenderens faxnummer eller, hvis programmeret, afsenderens navn.

Når modtagelsen er udført, viser displayet i et par sekunder meddelelsen "RX UDFØRT" og derefter faxens oprindelige ventetilstand.

### AUTOMATISK MODTAGELSE

Faxmaskinen aktiveres til modtagelse efter to ringetoner. Modtagelsen sker på samme måde som for manuel modtagelse.

### MODTAGELSE MED AUTOMATISK GENKENDELSE AF OPKALD

Faxmaskinens opførsel i denne modtagelsestilstand afhænger af opkaldstypen:

- Hvis det er et faxopkald, er din faxmaskine indstillet til at modtage automatisk efter den anden ringetone.

- Hvis det er et telefonopkald, bipper din faxmaskine i 20 sekunder efter den anden ringtone. Displayet viser "LØFT TELEFONRØR". Hvis du ikke løfter røret inden for 20 sekunder, vil din faxmaskine indstille sig til at modtage automatisk.

Hvis du løfter telefonrøret inden faxmaskinen tilsluttes telefonlinjen og hører ringetonen, skal du fortsætte således:


1. Tryk på tasten:



2. Læg telefonrøret på.



### NOTE

Alle modtagelsesmetoderne kan afbrydes ved at trykke på . Faxmaskinen vender herefter tilbage til den oprindelige ventetilstand.


## PROGRAMMERING AF 1-TAST OPKALD OG KORTNUMRE

Faxmaskinen udfører også **hurtigopkaldsprocedurer**, som f.eks. **1-tast opkald** og **kortnumre**. For at kunne bruge disse funktioner, skal de programmeres.

### 1-TAST OPKALD

Du kan **gemme** et **faxnummer**, et **telefonnummer** og et **navn** under alle 10 numeriske taster (0 til 9). Det gemte nummer/navn vil automatisk blive valgt, når du trykker på den tilsvarende tast i mere end et sekund.

1. Tryk på tasten

 indtil displayet viser:

*FAX SETUP*


2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*DATA OG TID*

3. Tryk på tasten

 indtil displayet viser:

*1-TAST OPKALD*


4. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*TAST 1-TAST NR.*

*TAST: 0-9*

5. Tryk på den numeriske tast, som du ønsker at gemme telefon- eller faxnummeret under (f.eks. ).

Tryk derfor på tasterne:



Displayet viser:

*1:TEL.NUMMER*

Hvis der allerede er gemt et telefon- eller faxnummer for denne tast, vil displayet vise det.

6. Indtast modtagerens telefon- eller faxnummer (maks. 64 tal).

Tryk derfor på tasterne:



7. Hvis du laver fejl, skal du placere markøren på det forkerte nummer.

Tryk derfor på tasterne:



8. Overskriv så med det rigtige nummer.

Tryk derfor på tasterne:



9. For at slette hele nummeret, tryk på tasten:



10. Hvis din faxmaskine er tilsluttet en privat linie og du har valgt tilstanden "FLASH", skal du tilslutte den bylinie, inden du indtaster nummeret ved at trykke på tasten:



På displayet vises bogstavet "E" (ekstern).

11. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Displayet viser:

*1: NAVN*

Hvis et navn allerede er blevet gemt, vises en meddelelse herom på displayet.

12. Indtast modtagerens navn (maks. 16 tegn) lige som du indtastede dit eget afsendernavn (se "**Kun dit navn og dit faxnummer mangler**" i kapitlet "**Begynd med det samme**").

Tryk derfor på tasterne:



13. Hvis du skriver forkert, skal du placere markøren på fejlen. Tryk derfor på tasterne:



14. Overskriv så med det rigtige tegn.

Tryk derfor på tasterne:



15. For at slette hele navnet, tryk på tasten:



16. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Displayet viser:

*RET FLERE: JA*


Du kan nu **afbryde** proceduren eller **programmere** en **anden 1-tast opkaldstast**.

17. For at afbryde proceduren, tryk på tasten:




18. For at programmere en anden 1-tast opkaldstast, skal du gentage proceduren fra og med de pågældende trin for indtastning af modtagerens nummer og navn.

## KORTNUMRE

Ved brug af en række **koder (01-50)** kan du **gemme** flere **fax- og telefonnumre og navne**, som vil blive valgt automatisk, når der trykkes på  og den tilsvarende tastkode.

Følg de to første trin i proceduren for **1-tast opkald** og derefter:

1. Tryk på tasten

 indtil displayet viser:

*KORTNUMRE*



2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*TAST KORTNUMMER*

*{01-50}*:

3. Indtast koden under hvilken, du vil gemme telefon- eller faxnummeret (for eksempel,  ).

Tryk derfor på tasterne:

  Displayet viser:

*01:TEL.NUMMER*

Du skal nu følge proceduren for **1-tast opkald** fra og med de pågældende trin for indtastning af modtagerens nummer og navn.

### NOTE

Hvis du vil, kan du udskrive de oplysninger, der er gemt under de **10 1-tast opkaldstaster** og de **50 kortnummerkoder** (se afsnittet "**Udskrivning af rapporter og oversigter**").

## ÆNDRE EN 1-TAST OPKALDSTAST ELLER EN KORTNUMMERKODE

1. Følg proceduren for 1-tast opkald eller kortnummer, indtil displayet viser:

- **1-tast opkald**

*1:TEL.NUMMER*

- **Kortnummer**

*01:TEL.NUMMER*

2. For at slette hele nummeret, tryk på tasten:



X

3. Indtast det nye telefon- eller faxnummer (maks. 64 tal).

Tryk derfor på tasterne:

4. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Displayet viser:

*1:NAVN*

eller

*01:NAVN*

5. For at slette hele navnet, tryk på tasten:



X

6. Indtast det nye navn (maks. 16 tegn).

Tryk derfor på tasterne:

7. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



8. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



## TRANSMISSION VED HJÆLP AF 1-TAST OPKALD

1. Sæt dokumentet i den automatiske (ADF) eller manuelle dokumentfremfører.


Øverst på displayet vises:

*DOKUMENT KLAR*

og nederst på displayet vises den oprindelige kontrastværdi: "NORMAL".

Den oprindelige opløsningsværdi er:  (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i "**Justering af kontrasten og opløsningen**".

2. Tryk på den ønskede numeriske tast i mere end et sekund (for eksempel ).

Displayet viser det faxnummer, der er gemt under denne tast samt navnet, hvis det er blevet gemt.

Efter at nummeret er blevet ringet op, fortsætter transmissionen som beskrevet tidligere.

## TRANSMISSION VED HJÆLP AF KORTNUMRE

1. Sæt dokumentet i den automatiske (ADF) eller manuelle dokumentfremfører.

Øverst på displayet vises:

*DOKUMENT KLAR*

og nederst på displayet vises den oprindelige kontrastværdi: "NORMAL".

Den oprindelige opløsningsværdi er:  (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i "**Justering af kontrasten og opløsningen**".

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*ADRESSEBOG*

*KODE ELLER <>*



3. Indtast kortnummerkoden, for eksempel 0 1.

Tryk derfor på tasterne:

Displayet viser det faxnummer, der er gemt under denne tast samt navnet, hvis det er blevet gemt.

Efter at nummeret er blevet ringet op, fortsætter transmissionen som beskrevet tidligere.

### TRANSMISSION MED 1-TAST OPKALD ELLER KORTNUMRE VIA SØGNING I TELEFONREGISTRET

Hvis **ikke du kan huske** under hvilken 1-tast opkaldstast eller hvilket kortnummer, du har gemt faxnummeret under, **kan du alligevel starte transmissionen** ved at konsultere telefonregistret:

1. Sæt dokumentet i den automatiske (ADF) eller manuelle dokumentfremfører.

Øverst på displayet vises:

*DOKUMENT KLAR*

og nederst på displayet vises den oprindelige kontrastværdi: "NORMAL".

Den oprindelige opløsningsværdi er: "☒" (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i "**Justering af kontrasten og opløsningen**".

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*ADRESSEBOG*

*KODE ELLER < >*

3. For at finde faxnummeret eller navnet på den person, du vil sende dokumentet til, tryk på tasterne:



4. For at starte transmissionen, tryk på tasten:



### TRANSMISSION VED GENOPKALD AF ET AF DE SIDSTE 20 INDGÅENDE NUMRE ELLER ET AF DE SIDSTE 10 UDGÅENDE OPKALD

1. Sæt dokumentet i den automatiske (ADF) eller manuelle dokumentfremfører.

Øverst på displayet vises:

*DOKUMENT KLAR*

og nederst på displayet vises den oprindelige kontrastværdi: "NORMAL".

Den oprindelige opløsningsværdi er: "☒" (standard).

Hvis du vil, kan du ændre kontrast- og opløsningsværdierne som beskrevet i "**Justering af kontrasten og opløsningen**".

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*INDGÅENDE OPKALD*

3. For at se den anden tilgængelige funktion, "UDGÅENDE OPKALD", tryk på tasterne:



4. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



5. For at finde faxnummeret eller navnet i oversigten over de sidste 20 indgående opkald eller i oversigten over de sidste 10 udgående opkald på den person, du vil sende dokumentet til, tryk på tasterne:



6. For at starte transmissionen, tryk på tasten:



## UDSKRIVNING AF RAPPORTER OG OVERSIGTER

### RAPPORTER

Udskrivning af rapporter gør det muligt at kontrollere resultatet af dokumenttransmission og -modtagelse, antallet af modtagne/sendte dokumenter og andre nyttige oplysninger.


Faxmaskinen udskriver følgende rapporter:

- **Rapport om strømsvigt:** Hvis der er dokumenter i hukommelsen, udskrives den **altid automatisk**, hvis der opstår **strømsvigt**. Faxmaskinen udskriver automatisk en rapport med det samlede antal slettede sider fra hukommelsen, når strømmen vender tilbage. I så tilfælde råder vi dig til at udskrive aktivitetsrapporten for at finde ud af nummeret eller navnet på de personer, der har sendt dig de dokumenter, der er gået tabt.
- **Aktivitetsrapport:** Indeholder oplysninger om de sidste **42 transmissions og modtagelsestransaktioner**; faxmaskinen gemmer dem i hukommelsen og rapporten **udskrives automatisk** efter hver 32. udførelse, eller **når du beder om det**.
- **Rapport om seneste transmission:** Indeholder oplysninger om **den seneste transmission**. Du kan programmere den til **automatisk udskrivning** efter hver transmission, eller **når du beder om det**.
- **Fejlrapport:** Indeholder også oplysninger om **seneste transmission**, men **udskrives kun automatisk, hvis transmissionen ikke lykkes**. Faxmaskinen er indstillet til automatisk udskrivning af denne type rapport; se den pågældende paragraf om deaktivering af denne funktion.
- **Rapport om seneste broadcast transmission:** Indeholder oplysninger om **den seneste broadcast transmission**. Du kan programmere faxmaskinen til **automatisk udskrivning efter hver broadcast transmission**, eller **når du beder om det**.

## SÅDAN LÆSES RAPPORTERNE

• Akt. N.	Efterfølgende nummer for hver udført transaktion (transmission/modtagelse).
• Type	Hvilken type udførelse: - TX til transmission. - RX, POLL RX til modtagelse.
• Dok.Nr	Det gemte dokumentets referencenummer, som tildeles direkte af faxmaskinen.
• Opkald Til	Faxnummeret på den fax, du har ringet til.
• Navn	Navnet på den person, du har ringet til. Det vises kun, hvis du har gemt det under en 1-tast opkaldstast eller en kortnummer kode. Dette felt vises ikke i aktivitetsrapporten.
• Modtager Id	Modtagerens faxnummer (og eventuelt navn). Svarer kun til det nummer, du har valgt, hvis modtageren har indstillet sit faxnummer rigtigt. Ellers kan det være forskelligt eller helt.
• Dato/Tid	Dato og klokkeslæt for transaktionen.
• Varighed	Transaktionen længde (i minutter og sekunder).
• Sider	Antal sendte/modtagne sider i alt.
• Resultat	Resultat transaktion: - OK: Hvis transaktionen er lykkedes. - XX FEJLKODE: Hvis transaktionen ikke blev udført på grund af fejlen angivet i fejlkoden (se "Fejlkoder" i kapitlet "Fejlfinding").

## AKTIVERING/DEAKTIVERING AF AUTOMATISK UDSKRIVNING AF TRANSMISSIONS- OG FEJLRAPPORTEN

1. Tryk på tasten  indtil displayet viser:

*FRX SETUP*

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*DATO OG TID*

3. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*

4. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*TX RAPPORT: FEJL*

Du kan vælge en af følgende funktioner: "TX RAPPORT: JA" og "TX RAPPORT: NEJ".

TX RAPPORT: FEJL - Faxmaskinen udskriver automatisk kun en rapport efter en mislykket transmission.

TX RAPPORT: JA - Faxmaskinen udskriver automatisk en rapport efter hver transmission, uanset resultatet.

TX RAPPORT: NEJ - Faxmaskinen udskriver ikke nogen rapport.

5. For at vise en af de tilgængelige funktioner, tryk på tasterne:




6. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



7. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



## AKTIVERING/DEAKTIVERING AF AUTOMATISK UDSKRIVNING AF BROADCAST RAPPORTEN

1. Tryk på tasten  indtil displayet viser:

*FRX SETUP*

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*DATO OG TID*

3. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*

4. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*BROAD. RAP.:JA*

5. For at se den anden tilgængelige funktion, "BROAD. RAP.:NEJ", tryk på tasten:




6. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



7. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



## UDSKRIVNING AF TRANSMISSIONS-, AKTIVITETS-, BROADCAST TRANSMISSIONS- OG OPRINGER-ID-RAPPORTEN, NÅR DU BEDER OM DET

1. Tryk på tasten  indtil displayet viser:

*UDSKRIV RAPPORT*

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*SIDSTE TX RAP.*

Du kan vælge en af følgende funktioner: "SIDSTE BROAD.RAP.", "AKTIVITETS RAP.", "OPRINGERLISTE" og "UDSKRIFT: FORLAD".

3. For at vise en af de tilgængelige funktioner, tryk på tasterne:




4. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Faxmaskinen vender automatisk tilbage til den oprindelige ventetilstand, når udskriftsjobbet er afsluttet.

#### NOTE

Hvis du har valgt "UDSKRIFT: FORLAD", skal du trykke på  for at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### OVERSIGTER

Du kan når som helst få en **udskrift af oversigterne med setup- og konfigurationsparametrene**, samt en **udskrift af de oplysninger, der er gemt under 1-tast opkaldstasterne og kortnummerkoderne**.

Når du beder om en udskrift af setup- og konfigurationsparametrene, kan du få en opdateret rapport både over de fabriksinstallerede værdier og de værdier, du selv har indstillet.

### UDSKRIVNING AF OVERSIGTEN MED SETUP-PARAMETRENE OG DE UDELUKKEDE NUMRE

1. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*INSTALLATION*

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*TLF. LINJE SET*

3. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*UDSKRIV. INSTAL.*

4. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*UDSKRIV INSTAL.*


5. For at se de andre tilgængelige funktioner, "UDSKRIV:UDEL. NR" og "MENU AFSLUT", tryk på tasterne:



6. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



#### NOTE

Hvis du har valgt "UDSKRIV INSTAL." eller "UDSKRIV: UDEL. NR", vil faxmaskinen automatisk vende tilbage til den oprindelige ventetilstand efter udskrivningen. Hvis du har valgt "MENU AFSLUT", skal du trykke på  for at få faxen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### UDSKRIVNING AF KONFIGURATIONSPARAMETRENE OG SAMT DE OPLYSNINGER, DER ER GEMT UNDER 1-TAST OPKALDSTASTERNE OG KORTNUMMERKODERNE

1. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*FAX SETUP*

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*DATO OG TID*

3. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*UDSKRIV SETUP*

4. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*PARAMETRE: JA*

5. For at se de andre tilgængelige funktioner, "UDSKRIV: 1-TAST", "UDSKRIV: KORTNR." og "UDSKRIV:STOP", tryk på tasterne:




6. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Faxmaskinen vender automatisk tilbage til den oprindelige ventetilstand, når udskriftsjobbet er afsluttet.

#### NOTE

Hvis du har valgt "UDSKRIV: STOP", skal du trykke på  for at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

Hvis du har købt en faxmaskine med **indbygget telefonsvarer**, kan du udføre nøjagtig de samme funktioner, som med en ekstern telefonsvarer.

Du kan:

- **Indspille meddelelser**, der **afspilles automatisk**, når ikke du er til stede, som beder de personer, der ringer op om at indtale en besked eller ringe op senere;
- **Indspille memoer**;
- **Afspille meddelelserne**;
- **Udskifte meddelelserne**;
- **Optage indgående meddelelser** for at undgå tab af **opkald** til dig;
- **Afspille memoerne og de indspillede meddelelser**;
- **Slette memoerne og de indspillede meddelelser**;
- **Videresende meddelelserne til en telefon et andet sted**;
- **Fjernbetjene telefonsvareren**.

Telefonsvarerens **optagelseskapacitet** afhænger af den tilgængelige hukommelseskapacitet (14 minutter). Du kan **programmere meddelelsernes varighed til 30 eller 60 sekunder**, se "Afspilning af indgående meddelelser eller memoer".

## AKTIVERING AF TELEFONSVAREREN

Telefonsvareren kan kun aktiveres, hvis du har indspillet OGM #1. Se "Meddelelser og memoer" og især "Indspilning af OGM #1".

Det er foruden nødvendigt at sætte faxmaskinen på modtagelsestilstanden "TAD/FAX". Se afsnittet "Valg af modtagelsestilstand" i første del af håndbogen i afsnittet "Modtagelse".

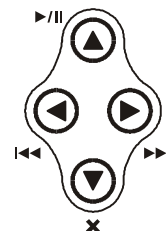
Hvis faxmaskinen er indstillet til modtagelsestilstanden TAD/FAX, vil den automatisk slå over på modtagelse, hvis det er en anden faxmaskine, der ringer op. Du undgår således tab af dokumenter sendt til dig.










### NOTE

For at **forhindre** uautoriserede abonnenter i at **fjernbetjene** din telefonsvarer (med mindre de skal efterlade en besked), har man beskyttet adgangen med en 4-cifret numerisk kode (**forudindstillet til "1234"**), som du kan ændre eller slette når som helst, se "**Ændre eller slette telefonsvarerens adgangskode**".

## TELEFONSVARERENS BETJENINGSPANEL

Disse taster er kun for modellerne med telefonsvarer:



-  For at starte afspilning af meddelelser og memoer. Hvis der er uafspillede meddelelser eller memoer, skal du starte afspilningen med den første uafspillede meddelelse eller memo. For at afbryde midlertidigt afspilningen af meddelelser og memoer. Når den trykkes på igen, genoptages afspilningen.
-  For at starte indspilning af dine egne "MEMOER". For at komme frem til starten af meddelelsen eller den efterfølgende memo under afspilning af meddelelser og memoer.
-  For at vende tilbage til den foregående meddelelse eller memo under afspilning af meddelelser og memoer (kun efter afspilning af dem alle).
-  **(SLET)**  
Sletning af afspillede meddelelser og memoer.
-  **LYSENDE LED (MEDDELELSER)**  
**Tændt**, angiver **meddelelser eller memoer** i hukommelsen, som **allerede er blevet afspillet**.  
**Blinker**, angiver **meddelelser eller memoer** i hukommelsen, som **endnu ikke er blevet afspillet**.  
**Slukket**, angiver at der ikke er nogen **meddelelser eller memoer** i hukommelsen.
- Taster til brug af telefonsvareren:**
  -  For at få adgang til telefonsvarerens konfigurationsmenu. For at vælge de forskellige undermenuer.
  -  For at vælge de tilgængelige værdi- eller parameterfunktioner.
  -  For at starte ind- og afspilning.  
For at bekræfte valget af telefonsvarerens konfigurationsmenu, undermenuer, parametre og pågældende værdier. For at flytte til den efterfølgende tilstand.
  -  For at afbryde ind- og afspilning.  
For at afbryde den igangværende programmering.  
For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

## ÆNDRE ELLER SLETTE TELEFONSVARERENS ADGANGSKODE

1. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*TLF.SVARER SETUP*

2. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Displayet viser:

*ICM PÅ HØJTALER*

3. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*ADGANGSKODE*

4. Tryk på tasten:



Displayet viser den forudindstillet kode:

*SKRIV KODE*

*[0 - 9]: 1234*

Du kan nu ændre den eksisterende kode (trin 7 og 8 i proceduren) eller slette den helt (trin 5 og 6 i proceduren).

### Sletning af koden:

5. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*SKRIV KODE*

*[0 - 9]:*

6. For at bekræfte sletningen tryk på tasten:



Displayet viser:

*SPAREFUNKTION*

### Ændring af koden:

7. Indtast den nye kode, f.eks. "0001", tryk på tasterne:



Displayet viser:

*SKRIV KODE*

*[0 - 9]: 0001*

8. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Displayet viser:

*AFSPIL ÅBEN*

9. I begge tilfælde skal du, for at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



Telefonsvarerens kode kan også bruges til at:

- Forhindre andre personer i at afspille dine meddelelser.
- Forhindre andre personer i at ændre telefonsvarerens konfigurationsparametre, som du har indstillet.

Følg proceduren "**Ændre eller slette telefonsvarerens adgangskode**" indtil displayet viser meddelelsen "AFSPIL ÅBEN" og fortsæt herefter med følgende procedure:

1. For at forhindre andre personer i at afspille meddelelser modtaget på telefonsvarereren, tryk på tasterne:



Displayet viser:

*AFSPIL LÅST*

2. For at bekræfte dit valg tryk på tasten:



Displayet viser:

*SETUP ÅBEN*

3. For at forhindre andre personer i at programmere telefonsvarereren uden din tilladelse, tryk på tasterne:



Displayet viser:

*SETUP LÅST*

4. For at bekræfte dit valg tryk på tasten:



5. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:













## MEDDELELSER OG MEMOER

Du kan indspille **to slags meddelelser**:


- **MEDDELELSE #1 (OGM #1)**, varer maks. 20 sekunder og beder den, der ringer op om at efterlade en meddelelse på telefonsvarereren, for eksempel:  
*"Dette er .... telefonsvarer. Jeg er desværre ikke hjemme i øjeblikket. Du kan lægge en besked eller sende en fax efter bilyden. Tryk på start på din faxmaskine. Tak."*
- **MEDDELELSE #2 (OGM #2)** varer højst **10 sekunder** og kan bruges, når:
  - Du ikke er **til stede** og har valgt modtagelsestilstanden "**TAD/ FAX**". Den der ringer op kan ikke lægge en besked på telefonsvarereren, eftersom dens hukommelse er fyldt op, for eksempel:  
*"Jeg modtager kun fax i øjeblikket. Ring senere, hvis du vil samtale."*
  - Du er **til stede** men har valgt modtagelsestilstanden "**TLF/ FAX**". Bed den der ringer op om ikke at lægge røret på, for eksempel:  
*"Vent, tak."*
- **MEDDELELSE TIL VIDERESENDELSE**, varer højst **10 sekunder**, som fortæller dig **på en anden telefon, at der er meddelelser til dig** på telefonsvarereren, som du endnu ikke har afspillet.

- Sådan videresender du ikke-afspillede meddelelser:
  - Programmer telefonsvareren (se "**Videresendelse af meddelelser og memoer til en anden telefon**").
  - Aktiver de funktioner, som sætter dig i stand til at fjernbetjene din telefonsvarer (se "**Kontrol af telefonsvareren fra et andet sted**").
- **MEMO (Indtalte)**, der kan programmeres til at vare **30 eller 60 sekunder**, som du kan bruge til at huske dig selv på noget. Denne meddelelse afspilles aldrig, når du bliver ringet op af en person.






### INDSPILNING AF OGM #1

1. Tryk på tasten  indtil displayet viser:  
*TLF.SVARER SETUP*
2. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:  Displayet viser:  
*ICM PÅ HØJTALER*
3. Tryk på tasten  indtil displayet viser:  
*OPTAG OGM #1*
4. Tryk på tasten:  Displayet viser:  
*LØFT TELEFONRØR*
5. Løft telefonrøret. Displayet viser:  *OPTAGELSE*
6. For at starte indspilningen af meddelelsen, tryk på tasten:  Displayet viser:  
*OPTAGER 19*  
Du har tyve sekunder (tælles på displayet fra 19 til 00) til at indtale din meddelelse:
  - Hvis meddelelsen **varer under 20 sekunder**, afslutter du indspilningen, når du holder med at tale enten ved at lægge telefonrøret på eller ved at trykke på  eller .
  - Hvis du trykker på , afspiller faxmaskinen ikke den meddelelse, du lige har indspillet.
  - Hvis **tiden udløber**, udsender faxmaskinen et kort akustisk signal og afspiller automatisk den meddelelse, du lige har indspillet.  
Læg herefter telefonrøret på.
 I begge tilfælde skal du trykke på  for at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### NOTE


Hvis meddelelsens **lydstyrke er for lav eller for høj**, kan du justere den under afspilningen ved brug af tasten . Øverst til højre på displayet vises den indstillede lydstyrke.

### AFSPILNING AF OGM #1

1. Tryk på tasten  indtil displayet viser:  
*TLF.SVARER SETUP*
2. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:  Displayet viser:  
*ICM PÅ HØJTALER*
3. Tryk på tasten  indtil displayet viser:  
*SPIL OGM #1*
4. For at afspille den tidligere indspillede meddelelse #1, tryk på tasten:  Displayet viser:  
*AFSPILLER*  
Efter afspilningen beder telefonsvareren dig automatisk om at indspille en ny OGM #1. Hvis du vil, kan du ændre eller udskifte den tidligere indspillede meddelelse ved at gentage indspilningsproceduren.
5. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten: 

### INDSPILNING AF OGM #2

Du indspiller OGM #2 på samme måde som OGM #1 med følgende ændring af **trin tre**:


Tryk på  indtil displayet viser:  
*OPTAG OGM#2*

### NOTE

Husk, at du kun har 10 sekunder til rådighed.

### AFSPILNING AF OGM #2

Du afspiller OGM #2 på samme måde som OGM #1 med følgende ændring af **trin tre**:

Tryk på  indtil displayet viser:  
*SPIL OGM #2*

### INDSPILNING AF MEDDELELSE TIL VIDERESENDELSE

Du indspiller meddelelsen til videresendelse på samme måde som OGM #1 og OGM #2 med følgende ændring af **trin tre**:

Tryk på  indtil displayet viser:  
*OPTAG VSEND.MEDD*

## INDSPILNING AF MEMOER

Som nævnt tidligere kan du bruge telefonsvareren til indspilning af en eller flere personlige memoer, som den styrer som indgående meddelelser.

1. Tryk på tasten:



Displayet viser:

LØFT TELEFONRØR

2. Løft telefonrøret.



Displayet viser:

OPTAG MEMO?

3. For at starte indspilningen, tryk på tasten:



Displayet viser:

OPTAGER 30

NOTE

Du har **30 eller 60 sekunder** (se "Programmering af memoernes og de indgående meddelelsers varighed") til at indtale din memo på samme måde som beskrevet for MEDDELELSERNE #1 og #2.

## PROGRAMMERING AF MEMOERNES OG DE INDGÅENDE MEDDELELSERS VARIGHED

1. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

TLF.SVARER SETUP

2. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Displayet viser:

ICM PÅ HØJTALER

3. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

TID TIL ICM

4. Tryk på tasten:



Displayet viser:

OPTAGETID: 30 S

5. For at se den anden tilgængelige funktion, "OPTAGETID: 60 S", tryk på tasterne:



6. For at bekræfte dit valg tryk på tasten:



7. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



## AFSPILNING AF INDGÅENDE MEDDELELSER ELLER MEMOER

Hvis der er en eller flere memoer eller indgående meddelelser på telefonsvareren, som du endnu ikke har afspillet, blinker indikatoren (MEDDELELSER) og displayet viser det samlede antal indspillede meddelelser (inklusive memoer), f.eks. 03:

TRØ/FAX 03

01-10-04 10:32

Du kan nu afspille alle meddelelserne, inklusiv memoerne, (enten på højttaleren eller ved at løfte telefonrøret), som indspilles på hukommelsen med fortløbende nummerering op til maks. 49 - den starter med den første uafspillede meddelelse eller memo.

Under afspilningen af meddelelserne vises datoen og tidspunktet for modtagelsen af meddelelsen.

Du kan starte afspilningen **via højttaleren** af meddelelserne, som faxmaskinen udsender i sekvens og adskilt af et kort akustisk signal.

Tryk derfor på tasterne:



Du kan også foretage en fortrolig afspilning af meddelelserne.

Sådan gør du:

1. Tryk på tasten:



2. Løft telefonrøret.



Efter den sidste meddelelse udsender faxmaskinen to korte akustiske signaler og vender automatisk tilbage til den oprindelige ventetilstand. Indikatoren (MEDDELELSER) lyser nu uden at blinke.

## SLETNING AF AFSPILLEDE MEDDELELSER OG MEMOER

Du kan **kun slette** en meddelelse eller en memo **under eller efter afspilningen**.

De meddelelser og memoer, som du endnu ikke har afspillet, kan ikke slettes. For at slette hele hukommelsen, er du nødt til først at afspille alle meddelelser og memoer.

## SLETNING AF SIDST AFSPILLET MEDDELELSE ELLER MEMO

1. For at starte afspilningen af meddelelserne og memoerne, tryk på tasten:



Displayet viser:

SPIL BESK 01 03

01-10-04 10:47

2. For at slette en meddelelse under afspilningen, tryk på tasten:



Telefonsvareren går videre til næste meddelelse og displayet viser:


*SPIL BESK 01 02*  
*01-10-04 10:47*

3. Sletning af den næste meddelelse, tryk på tasten:



Fortsæt på samme måde med alle de meddelelser, du vil slette.

**N O T E**

Tryk på , hvis ikke du vil slette meddelelserne.

### SLETNING AF ALLE AFSPILLEDE MEDDELELSER

Lad os sige, at der er 6 meddelelser på telefonsvareren, hvoraf 3 allerede er afspillet:

1. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*SLET TIDL. BESK?*  
*CANCEL* 

2. Sletning af afspillede meddelelser, tryk på tasten:



Displayet viser den oprindelige ventetilstand og antallet af resterende meddelelser efter sletningen. I dette tilfælde 03.

**N O T E**

Tryk på , hvis ikke du vil slette meddelelserne.

### VIDERESENDELSE AF MEDDELELSER OG MEMOER TIL EN ANDEN TELEFON

Du kan programmere telefonsvareren til at ringe dig op på en anden telefon på et bestemt tidspunkt for at minde dig om, at du har uafspillede meddelelser på telefonsvareren.

Udover at programmere tidspunktet og telefonnummeret, som du vil ringes op til kan du også programmere videresendelsestilstanden (**1 gang eller daglig**).

1. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*TLF.SVARER SETUP*

2. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Displayet viser:

*ICM PÅ HØJTALER*

3. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*VIDERESEND MEDD.*

4. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*VIDERESEND: NEJ*

5. For at se de to andre tilgængelige funktioner, "VIDERESEND:1 GANG" eller "VIDERESEND: DAGLIG", tryk på tastene:



6. For at bekræfte dit valg tryk på tasten:



Displayet viser:

*SKRIV TID*  
*HH:MM*

7. Indtast tidspunktet for den ønskede videresendelse af meddelelserne, f.eks.: "11:45".

Tryk derfor på tastene:



8. For at bekræfte dit valg tryk på tasten:



Displayet viser:

*TYPE TEL. NUMMER*

9. Indtast telefonnummeret, som du vil ringes op til, f.eks.: "02 615356".

Tryk derfor på tastene:




10. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Displayet viser:

*OPTRAG VSEND.MEDD.*

Du kan nu indspille meddelelsen til videresendelse (se "**Indspilning af meddelelse til videresendelse**") eller afslutte proceduren ved at trykke på .

**N O T E**

I tilfælde af strømsvigt annulleres programmeringen af videresendelse af meddelelser.

**N O T E**

Hvis du allerede har indspillet en meddelelse til videresendelse, viser displayet meddelelsen "AFSPILLER" og telefonsvareren afspiller den. Du kan ændre eller udskifte den som beskrevet i "**Indspilning af meddelelse til videresendelse**".

Efter at have programmeret telefonsvareren til videresendelse af uafspillede meddelelser til et andet sted, kan du afspille dem på telefonsvareren ved brug af afspilningsmåderne beskrevet i "**Kontrol af telefonsvareren fra et andet sted**".



## KONTROL AF TELEFONSVAREREN FRA ET ANDET STED

Du kan betjene telefonsvareren både med de særlige taster på faxmaskinen og fra et hvilket som helst andet sted forudsat, at du ringer fra en telefon, der arbejder med **flerfrekvens** (toner), **f.eks.: En mobiltelefon**.

For at betjene telefonsvareren et andet sted fra, skal du indstille faxmaskinen til modtagelsestilstanden "TAD/FAX" og **indtaste adgangskoden** (forudindstillet kode: "1234") **efter at have afspillet OGM #1**.

De tilgængelige fjernbetjeningsfunktioner aktiveres via en ekstra numerisk kode bestående af et eller to tal (se den efterfølgende tabel). **Hvis koden består af to tal, skal du afvente det bekræftende signal mellem det første og andet tal.**

KODE	HANDLINGER
1	Afspiller uafspillede meddelelser.
2	Afspiller alle meddelelser.
3	Gentager den meddelelser, der lige er blevet afspillet eller, går tilbage til den foregående meddelelse.
4	Afbryder meddelelsen og går frem til den næste.
5 + 5	Sletter alle meddelelser, der allerede er blevet afspillet.
KODE	INDSTILLING
# 1	Skifter fra tilstanden TAD/FAX til tilstanden AUTOMATISK.
# 2	Aktiverer modtagelsestilstanden TAD/FAX.
# 3	Indspiller OGM #1.
# 4	Afslutter og bekræfter indspilning af OGM #1.
# 5	Deaktiverer videresendelse af meddelelserne eller memoerne til en anden telefon.
# 6	Aktiverer afspilning af KUN OGM.

Ved at trykke på **0** efter en handlingssekvens **fra 1 til 5** afbrydes den igangværende handling.

Ved at trykke på **0** efter en indstilling **fra #1 til #6** afbrydes den igangværende indstilling, og maskinen vender tilbage til handlingstilstanden. Tryk på # igen for at genoptage indstillingsfasen.

### Sådan udfører du afspilnings- og indstillingshandlinger et andet sted fra:

1. Ring faxnummeret op fra den anden telefon. Telefonsvareren svarer med OGM #1.
2. Vælg den handling, du vil udføre og indtast den pågældende tastkode ved hjælp af ovenstående tabel.  
Telefonsvareren bekræfter handlingen med en biplyd.

Hvis du har indstillet en **adgangskode** på telefonsvareren, skal du indtaste koden efter at have hørt OGM #1:

- Hvis koden er rigtig, hører du et kort akustisk bekræftende signal. Du kan herefter indtaste den ekstra fjernbetjeningskode.

**Du afbryder kommunikationen** ifølge den telefons specifikationer, som du ringer op fra.

## TELEFONSVARERENS SÆRLIGE FUNKTIONER

Du kan indstille telefonsvareren til følgende specialfunktioner:

- SPAREFUNKTION
- KUN OGM
- STILLE MODTAGELSE AF INDGÅENDE MEDDELELSER

### SPAREFUNKTION

Når du ringer op til telefonsvareren med denne funktion fra en anden telefon for at afspille eventuelle beskeder, svarer faxmaskinen således:

- Hvis **ikke der er nogen ny besked på telefonsvareren**, svarer den **to ringetoner** efter det indstillede antal ringetoner.
- Hvis **der er en ny besked på telefonsvareren**, svarer den **efter det indstillede antal ringetoner** (se "**Ændre antallet af ringetoner**" i kapitlet "**Avanceret brug**").

Hvis du hører **en ringetone mere** end det antal, du har indstillet, ved du, at der **ikke er nogen ny besked**. Du kan således nå at lægge på, inden telefonsvareren svarer.

Denne funktion kan kun aktiveres af en servicetekniker og er ikke tilgængelig i alle lande.

1. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*TLF.SVARER SETUP*

2. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Displayet viser:

*ICM PÅ HØJTALER*

3. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*SPAREFUNKTION*

4. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Displayet viser:

*JR*

5. For at se den anden funktion: "NEJ", tryk på tasterne:



6. For at bekræfte dit valg tryk på tasten:



7. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



## KUN OGM

Med denne funktion kan den, der ringer op ikke lægge en besked efter afspilningen af OGM #1.

Denne funktion er anvendelig, hvis du er væk i en længere periode, hvor det ikke er muligt at gemme alle eventuelle beskeder.

I så tilfælde anbefales det at indspille en anden meddelelse i stedet for den almindelige, f.eks.:

"Fra d. 22. juni til d. 19 september modtager jeg kun fax. Indtal ikke nogen besked".

1. Tryk på tasten

 indtil displayet viser:

*TLF.SVARER SETUP*

2. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Displayet viser:

*ICM PÅ HØJTALER*

3. Tryk på tasten

 indtil displayet viser:

*KUN OGM.*

4. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Displayet viser:

*KUN OGM: NEJ*

5. For at se den anden funktion: "KUN OGM: JA ", tryk på tasterne:



6. For at bekræfte dit valg tryk på tasten:



Displayet viser:

*LØFT TELEFONRØR*

Hvis du allerede har indspillet OGM #1, viser displayet meddelelsen "AFSPILLER" og telefonsvareren afspiller den.

Hvis du ikke har indspillet den, viser displayet meddelelsen "IKKE OPTAGET".

7. Ændring af en tidligere indspillet meddelelse eller indspilning af en ny.



Displayet viser:

 *OPTAGELSE*

8. For at starte indspilningen, tryk på tasten:



Displayet viser:

*OPTAGER 20*

## STILLE MODTAGELSE AF INDGÅENDE MEDDELELSER

Med denne funktion kan du modtage meddelelser, uden at andre hører dem. Telefonsvareren modtager meddelelserne, uden at de kommer ud igennem højttaleren.

1. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*TLF.SVARER SETUP*

2. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Displayet viser:

*ICM PÅ HØJTALER*

3. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Displayet viser:

*ICM HØJTT.:NEJ*

4. For at se den anden funktion, "ICM HØJTT.:JA", tryk på tasterne:



5. For at bekræfte dit valg tryk på tasten:



6. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



## UDSKRIVNING AF TELEFONSVARERENS SETUP

1. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*TLF.SVARER SETUP*

2. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Displayet viser:

*ICM PÅ HØJTALER*

3. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*UDSKR. TAD SETUP*

4. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Displayet viser:

*UDSKRIFT: <*

5. Hvis displayet viser: "UDSKRIFT: FORLAD", skal du, for at se funktionen: "UDSKRIFT: <", trykke på tasterne:



6. For at starte udskrivningen, tryk på tasten:



Faxmaskinen vender automatisk tilbage til den oprindelige ventetilstand efter udskrivningen.

## ANDRE NYTTIGE MODTAGELSESFUNKTIONER

### FORMINDSKE UDSKRIFTSOMRÅDET PÅ MODTAGNE DOKUMENTER

1. Tryk på tasten

 indtil displayet viser:

*FAX SETUP*

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*DATO OG TID*

3. Tryk på tasten

 indtil displayet viser:

*UDSKRIFTPARAM.*

4. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*REDUKTION: 94%*

5. For at vælge en af de tilgængelige reduktionsværdier, "80%", "76%", "70%" og "NEJ", tryk på tasterne:



6. For at bekræfte dit valg, tryk på tasten:



7. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



### MODTAGE ET DOKUMENT, DER OVERSKRIDER UDSKRIFTSGRÆNSERNE

Hvis du modtager et dokument, der overskrider faxens udskriftsgrænser, kan du få faxen til at udskrive det ekstra tekstområde på en anden side.

1. Tryk på tasten

 indtil displayet viser:

*FAX SETUP*

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*DATO OG TID*

3. Tryk på tasten

 indtil displayet viser:

*UDSKRIFTPARAM.*

4. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*UDSKR.EKSTRA:AUT*

5. For at vælge en af de andre to tilgængelige parameter, "UDSKR.EKSTRA:NEJ" eller "UDSKR.EKSTRA:JA", tryk på tasterne:



6. For at bekræfte dit valg, tryk på tasten:



7. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



### NOTE

Hvis du vælger parameteren "UDSKR.EKSTRA:AUT", vil faxmaskinen udskrive resten af teksten på en anden side, hvis tekststykket fylder mindst 12 mm af siden.

Hvis du vælger parameteren "UDSKR.EKSTRA:JA", vil faxmaskinen altid udskrive resten af teksten på en anden side.

Hvis du vælger parameteren "UDSKR.EKSTRA:NEJ", vil faxmaskinen ikke udskrive resten af teksten.

### AKTIVERING/DEAKTIVERING AF STILLE MODTAGELSE

Med modtagelsestilstandene "AUTOMATISK", "TLF/FAX" og "TAD/FAX" kan du indstille faxmaskinen til at **modtage dokumenter, uden at den udsender ringetoner, når opkaldet modtages.**

Hvis funktionen aktiveres, afhænger faxmaskinens opførsel af den valgte modtagelsestilstand og den, der ringer op:

- Med tilstandene "AUTOMATISK" og "TAD/FAX" ringer faxmaskinen **aldrig** ved modtagelse af et opkald.
- Med tilstanden "TLF/FAX" ringer faxmaskinen **kun, hvis opkaldet kommer fra en anden faxmaskine** for at minde dig om at løfte telefonrøret.

1. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*INSTALLATION*

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*TLF. LINJE SET*

3. Tryk på tasten



indtil displayet viser:




*AVRN. FUNKTIONER*

4. Tryk på tasten






indtil displayet viser:

*STILLE RX:ALDRIG*

5. For at vælge en af de andre funktioner, "STILLE RX:ALTID" eller "STILLE RX:DAGLIG", tryk på tasterne:
 
6. For at bekræfte dit valg, tryk på tasten:
 
7. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:
 

#### NOTE

I tilfælde af strømsvigt annulleres indstillingen for daglig stille modtagelse ("STILLE RX:DAGLIG").

5. For at se den anden tilgængelige funktion, "OPRINGER ID: NEJ", tryk på tasterne:
 
6. For at bekræfte dit valg, tryk på tasten:
 
7. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:
 

#### NOTE

I tilfælde af strømsvigt med medfølgende tab af dato og klokkeslæt, genoprettes disse første gang du modtager et opkald, hvis du har aktiveret funktionen.


### VISNING AF OPRINGERENS ID

Denne funktion er kun tilgængelig i nogle lande og du skal bede netværkslederen aktivere den. Funktionen er kompatibel med Normen ETSI ETS 300 778-1.

Med denne funktion kan du øjeblikkeligt se, hvem der ringer op. Du kan derfor vælge, om du vil svare på opkaldet eller ej.

Med denne funktion befinder faxmaskinen sig i ventetilstanden, ved hvert opkald viser den automatisk en af følgende oplysninger:


- Opringerens nummer eller navn.
- **PRIVAT:** Hvis opringeren har valgt ikke at vise sin identitet.
- **IKKE TILGÆNGLIG:** Hvis opringeren er tilsluttet et omstillingsbord, der ikke råder over denne funktion.

Hvis du er i gang med at programmere din faxmaskine, og du vil se opringerens nummer eller navn, når telefonen ringer, skal du trykke på , inden du svarer på opkaldet.

Det kan ske, at opringerens nummer ikke vises på faxmaskinen på grund af den særlige telefoncentral, du er tilsluttet. Hvis det er tilfældet, skal du kontakte servicecentret i dit land.

Faxmaskinen er allerede indstillet til at vise opringerens identifikation. Du kan indstille den til ikke at vise hvem, der ringer op, som beskrevet nedenfor:

1. Tryk på tasten

 indtil displayet viser:

*INSTALLATION*

2. Tryk på tasten:

 Displayet viser:

*TLF. LINJE SET*

3. Tryk på tasten:

 Displayet viser:

*AVAN. FUNKTIONER*

4. Tryk på tasten

 indtil displayet viser:

*OPRINGER ID: JA*

### ÆNDRE ANTALLET AF RINGETONER

Denne funktion er kun aktiveret i nogle lande.

Hvis faxmaskinen er indstillet til tilstandene "AUTOMATISK", "TLF/FAX" og "TAD/FAX", vil den automatisk svare på opkaldet efter et vist antal ringetoner.

Sådan ændrer du antallet af ringetoner:

1. Tryk på tasten

 indtil displayet viser:

*INSTALLATION*

2. Tryk på tasten

 indtil displayet viser:

*START EFTER:02*

3. For at se de andre tilgængelige værdier, "01", "03", "04", "05", "06", "07" og "08", tryk på tasterne:



4. For at bekræfte dit valg, tryk på tasten:



5. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



## ÆNDRE RINGETONERNES LYDSTYRKE

1. Tryk på tasten

 indtil displayet viser:

*FAX SETUP*

2. Tryk på tasten:

 Displayet viser:

*DATA OG TID*

3. Tryk på tasten:

 Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*

4. Tryk på tasten

 indtil displayet viser:

*RINGETONE:HØJ*

5. For at se de andre tilgængelige funktioner, "RINGETONE: LAV", "RINGETONE: MED." og "RINGETONE: NEJ", tryk på tasterne:



6. For at bekræfte dit valg, tryk på tasten:



7. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



## AKTIVERING/DEAKTIVERING AF GENKENDELSE AF RINGETONERNES RYTME

I nogle lande tilbyder de lokale telefonnetværksledere muligheden for at **tildede den samme telefonlinje to eller flere numre**, der svarer til forskellige brugere. Når telefonen ringer, vil den **forskellige ringetonerytme** angive, hvem der skal svare på opkaldet.

Denne funktion er især nyttig i hjemmet eller på mindre kontorer, hvor flere personer er fælles om den samme telefon.

**Din faxmaskine er i stand til at konstatere en af disse rytmer** (se den følgende procedure). Når faxmaskinen modtager (i modtagelsestilstandene "TLF/FAX" og "TAD/FAX") et opkald med den særlige ringetone, vil den altid indstille sig på modtagelse af et dokument.

Denne funktion **er især nyttig, hvis den kombineres med funktionen stille modtagelse**, da faxmaskinen kun vil ringe, hvis opkaldet kommer fra en telefon.

1. Tryk på tasten

 indtil displayet viser:

*INSTALLATION*

2. Tryk på tasten:

 Displayet viser:

*TLF. LINJE SET*

3. Tryk på tasten

 indtil displayet viser:

*AVAN. FUNKTIONER*

4. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*DISTINK.TONE:NEJ*

5. Tryk på tasterne



indtil displayet viser:

*ÆNDRE RYTME*

6. For at bekræfte dit valg, tryk på tasten:



Displayet viser:

*SELV-OPFANGET*

7. Kald faxmaskinen op med den ønskede rytme, indtil den opfanges af faxmaskinen.


Displayet viser:

*OPFANGET*

8. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



## NOTE

Hvis faxmaskinen ikke er i stand til at opfange den særlige rytme, vises følgende meddelelse på displayet "IKKE OPFANGET". Tryk herefter på  og gentag proceduren.

## ÆNDRE BIPLÆNGDEN

*Denne funktion er kun aktiveret i nogle lande.*

Når faxmaskinen er indstillet til **modtagelse med automatisk genkendelse af opkald**, gør den følgende:

- Hvis det er et **faxopkald**, vil den automatisk modtage faxen efter det indstillede antal ringetoner.
- Hvis det er et **telefonopkald**, vil den **bippe** i 20 sekunder, hvorefter den automatisk vil modtage faxen, hvis du endnu ikke har løftet røret.

Sådan ændrer du biplængden:

1. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*INSTALLATION*

2. Tryk på tasten:



indtil displayet viser:

*FAX/TLF TIMER:20*

3. For at se de andre tilgængelige værdier, "15", "30", "40", tryk på tasterne:



4. For at bekræfte dit valg, tryk på tasten:



5. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



## ÆNDRE FJERNBETJENINGSKODEN

Hvis faxmaskinen er tilsluttet en **sekundær telefon** med **toneopkald** og indstillet til **manuel**, kan du **kontrollere faxens modtagelse** ved at indtaste koden \* \* på den samme sekundære telefon, når en anden person ringer for at sende en fax. Det er næsten det samme, som at trykke på

 din egen faxmaskine.

Du kan udskifte kodens andet stjerne tegn med et tal fra 0 til 9.

1. Tryk på tasten

 indtil displayet viser:


*INSTALLATION*

2. Tryk på tasten:

 Displayet viser:

*TLF. LINJE SET*

3. Tryk på tasten:

 Displayet viser den udgangstilstand, som du har valgt til faxmaskinen, for eksempel:

*BYLINJE: PSTN*

4. Tryk på tasten:

 indtil displayet viser:

*FJERNBETJÆ*

5. Tryk på tasten:

 Displayet viser den tidligere indstillede kode, for eksempel:

*TRST KODE*

*KODE{0/9,\*} \*8*

6. For at indtaste den nye kode, tryk på tastene:





7. For at bekræfte den nye kode, tryk på tasten:





8. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



### NOTE

Hvis du vil deaktivere denne funktion efter trin fire, skal du trykke på tastene   for at se: "FJERNBETJ:NEJ". Tryk på  for at bekræfte og tryk så på  for at få faxen tilbage til den oprindelige ventetilstand.

### NOTE

Hvis du er tilsluttet et lokalt omstillingsbord, skal du følge proceduren, indtil displayet viser "BYLINJE: PSTN". Tryk på tastene   for at se: "LOKAL OMSTIL:PBX". Fortsæt derefter som beskrevet i proceduren.

## ÆNDRE NYTTIGE TRANSMISSIONSFUNKTIONER


### ÆNDRING AF PLACERING AF AFSENDERNAVN OG FAXNUMMER

Oplysningerne øverst på dokumentet, som skal sendes (afsendernavn, faxnummer, dato og tid samt antal sider) kan enten stå udenfor tekstområdet, lige under papirets øverste kant, eller indenfor tekstområdet og lidt længere nede.

Din faxmaskine er forudindstillet til at sende disse oplysninger indenfor tekstområdet.

#### Ændre placeringen

1. Tryk på tasten

 indtil displayet viser:

*FAX SETUP*

2. Tryk på tasten:

 Displayet viser:

*DATO OG TID*

3. Tryk på tasten:

 Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*

4. Tryk på tasten:

 indtil displayet viser:

*AFSENDER ID INDE*

5. For at vælge den anden parameter, tryk på tastene:

  Displayet viser:

*AFSENDER ID UDE*

6. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



7. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



### AKTIVERE/DEAKTIVERE GENOPKALD AF EN MISLYKKET TRANSMISSION FRA HUKOMMELSEN

1. Tryk på tasten

 indtil displayet viser:

*FAX SETUP*

2. Tryk på tasten:

 Displayet viser:

*DATO OG TID*

3. Tryk på tasten:

 Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*

4. Tryk på tasten:



indtil displayet viser:

*GENOPK.DOK.: NEJ*

5. For at se den anden tilgængelige funktion, "GENOPK.DOK.: JA", tryk på tasterne:



6. For at bekræfte dit valg, tryk på tasten:



7. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



### HØRE FORBINDELSESTONERNE

Som nævnt tidligere er faxmaskinen forudindstillet, så du kan høre **ringetonerne** under opkaldet samt **forbindelsestonerne**, der udveksles mellem din faxmaskine og den anden faxmaskine. Hvis ikke det er tilfældet, skal du programmere faxen som beskrevet nedenfor:

1. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*INSTALLATION*

2. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*LINJESTATUS: NEJ*

3. For at se den anden tilgængelige funktion, "LINJESTATUS: JA", tryk på tasterne:




4. For at bekræfte dit valg, tryk på tasten:



5. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



### JUSTERING AF HØJTALERSTYRKEN

Hvis du synes, at ringetonerne eller forbindelsestonerne er **for lave** eller **for høje**, kan du justere dem ved hjælp af tasterne .

1. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*TELEFONRØR AF*

2. For at skrue op eller ned for højtalerstyrken, tryk på tasten:



Øverst til højre på displayet vises den indstillede lydstyrke.

### JUSTERING AF BIPLYDEN

Bipperen angiver både faxmaskinens særlige **driftsbetingelser** og eventuelle funktionsfejl.

Bipperens lydstyrke kan indstilles på tre niveauer, "Høj", "Mellem" og "Lav" eller helt slås fra.

1. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*FAX SETUP*

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*DATO OG TID*

3. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*

4. Tryk på tasten:



indtil displayet viser:

*LYDSIGNAL:LAV*

5. For at se de andre tilgængelige funktioner, "LYDSIGNAL:HØJ", "LYDSIGNAL:MEDIUM" og "LYDSIGNAL:NEJ", tryk på tasterne:



6. For at bekræfte dit valg, tryk på tasten:



7. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



### NEDSÆTTE TRANSMISSIONSHASTIGHEDEN

Faxmaskine modellerne med indbygget telefonsvarer sender normalt **ved en hastighed på 14400 bps** (bit per sekund), hvorimod modellerne **uden telefonsvarer sender ved en hastighed på 9600 bps** (bit per sekund). Det anbefales at bruge en lavere transmissionshastighed, hvis telefonlinierne er overbelastede.

1. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*FAX SETUP*

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*DATO OG TID*

3. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*

4. Tryk på tasten:



indtil displayet viser:

*TX HASTIG. 14.4*

5. For at se de andre tilgængelige værdier, "9.6" og "4.8", tryk på tasterne:



6. For at bekræfte dit valg, tryk på tasten:



7. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



### AKTIVERE/DEAKTIVERE ECM-FEJLKORRIGERING

**ECM (Fejlkorrigerig)** er et fejlkorrigeringsystem, der retter fejl opstået ved forstyrrelser på linien. Denne funktion er kun effektiv, hvis den er aktiveret både på din og modtagerens faxmaskine. Den vises af et "E" på displayet. Faxmaskinen er forudindstillet til at sende i denne tilstand, men du kan indstille den til at sende normalt ved at følge nedenstående instruktioner:

1. Tryk på tasten

**F** indtil displayet viser:

*FRAX SETUP*

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*DATO OG TID*

3. Tryk på tasten:

**F** Displayet viser:

*FORSK. INDSTIL.*

4. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*ECM: JA*

5. For at se den anden tilgængelige funktion, "ECM: NEJ", tryk på tasterne:



6. For at bekræfte dit valg, tryk på tasten:



7. For at få faxmaskinen tilbage til den oprindelige ventetilstand, tryk på tasten:



### MODTAGE ET DOKUMENT VED HJÆLP AF POLLINGFUNKTIONEN

#### HVAD ER POLLING

Pollingfunktionen gør det muligt for en faxmaskine at anmode om afsendelse af et dokument på et fastsat tidspunkt fra en anden faxmaskine.

Der findes to pollingmetoder:

- **Modtageren af dokumentet afgiver pollinganmodningen.** Det vil sige, at en bruger kan tilslutte sig en anden faxmaskine og anmode den om automatisk at sende ham et dokument (forudindstillet) også uden afsenderens tilstedeværelse.
- **Opkaldet betales af den, der afgiver pollinganmodningen** (dvs. modtageren af dokumentet) og ikke den, der sender faxen.

#### ANMODNING OM TRANSMISSION (POLLING TIL MODTAGELSE)

Træf aftale med afsenderen om, hvornår pollinghandlingen skal udføres, så vedkommende kan indføre dokumentet, der skal sendes på det rigtige tidspunkt. Indstil derefter din faxmaskine til at modtage et dokument ved at programmere den opkaldsmetode, der skal bruges til at ringe op til afsenderfaxen, og det tidspunkt, hvor dokumentet skal modtages.

1. Tryk på tasten

**F** indtil displayet viser:

*POLLING RX*

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*SKRIV TID*

*TT:MM*

Du kan nu bekræfte det viste klokkeslæt eller overskrive med det nye klokkeslæt, for eksempel "18:20".

3. For at overskrive med det nye klokkeslæt, tryk på tasten:



4. For at bekræfte både det viste klokkeslæt og det nye klokkeslæt, tryk på tasten:



Displayet viser:

*SKRIV NUMMER*

*NR/1-TAST/KORTNR*

5. Brug en af opkaldsprocedurerne til at opkalde modtager-nummeret. Du kan f.eks. indtaste nummeret direkte på faxmaskinens numeriske tastatur eller anvende 1-tast opkaldstasterne eller kortnummerkoderne.

Tryk derfor på tasterne:





6. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:



Faxmaskinen viser meddelelsen "POLLING" i et par sekunder, hvorefter den automatisk vender tilbage til den oprindelige ventetilstand. Nederst på displayet vises meddelelsen: "POLL. RX: 18:20".

### NOTE

Du kan slette en indstillet pollingmodtagelse ved tryk på  tasten.

### ÆNDRE/SLETTE EN FORUDINDSTILLET POLLINGMODTAGELSE

1. Tryk på tasten



indtil displayet viser:

*POLLING RX*

2. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*ALLEREDE INDSTI.*

3. Tryk på tasten:



Displayet viser:

*ÆNDRE PARAM.?*

Du kan vælge mellem følgende funktioner:

ANNUL. INDSTIL.? - For at slette indstillingen. Faxmaskinen vender tilbage til den oprindelige ventetilstand.

ÆNDRE PARAM.? - For at ændre tidspunktet for transmissionsanmodningen eller den anden persons nummer.

4. For at se den anden tilgængelige funktion, "ANNUL. INDSTIL.?", tryk på tasterne:



5. For at bekræfte dit valg, tryk på tasten:



Hvis du har valgt "ÆNDRE PARAM.?", viser displayet:

*SKRIV TID*

*TT:MM*

Fortsæt nu som beskrevet i de sidste tre trin i proceduren "**Anmodning om transmission**".

## I TILFÆLDE AF STRØMSVIGT

I tilfælde af strømsvigt gemmer faxmaskinen følgende data i hukommelsen: De programmerede numre for 1-tast opkald og kortnumre samt rapporterne. Dokumenter i hukommelsen går derimod tabt lige som dato og klokkeslæt. Det er derfor nødvendigt at indstille dem igen ved at følge proceduren "Indtast dato og tid" i kapitlet "Begynd med det samme".

## HVIS MASKINEN LØBER TØR FOR PAPIR ELLER BLÆK

Hvis maskinen løber tør for papir eller blæk eller, hvis papiret sætter sig fast, afbrydes udskrivningen. Displayet viser en meddelelse herom, og det modtagne dokument gemmes midlertidigt i hukommelsen. Når problemet er løst, genoptager faxmaskinen udskrivningen.

## HVIS TRANSMISSIONEN IKKE LYKKES

Nogle gange kan det afsendte dokument være ulæseligt for modtageren på grund af problemer såsom overbelastet telefonnet eller andre forstyrrelser, og du vil være nødt til at sende dokumentet igen.

Hvis det er tilfældet, er det bedre at sende dokumentet ved en lavere hastighed. Faxmaskinen sender ved en hastighed på 14400 bps (modeller med indbygget telefonsvarer) og 9600 bps (modeller uden telefonsvarer). Du kan reducere hastigheden ved at følge proceduren beskrevet i afsnittet "Nedsætte transmissionshastigheden" i kapitlet "Avanceret brug".

Hvis transmissionen ikke lykkes på grund af fejl på linien eller ved faxen, vil ERROR-indikatoren "▲" lyse og faxen bippe; i dette tilfælde udskriver faxen automatisk transmissionsrapporten (se afsnittet "Udskrivning af rapporter og oversigter" i kapitlet "Transmissions- og modtagelseshandlinger"), hvor fejlkoden angiver årsagen (der findes en oversigt over alle fejlkoderne længere fremme i håndbogen).

## HVAD DER SKER, NÅR DU LÆGGER EN ORIGINAL I EN AF DE TO DOKUMENTFREMFORERE SAMTIDIG MED, AT FAXMASKINEN PRINTER UD

Hvis du lægger en original i en af fremføringsbakkerne til originaler samtidig med, at faxmaskinen kopierer eller udskriver en rapport eller et modtaget dokument, vil faxmaskinen gøre følgende:

- Hvis den kopierer, vil faxmaskinen med en række displaymeddelelser fortælle dig, hvordan du afbryder kopieringen og vender tilbage til den oprindelige ventetilstand.

- Hvis den udskriver en rapport, vil faxmaskinen med en række displaymeddelelser fortælle dig, hvordan du stopper udskrivningen og vender tilbage til den oprindelige ventetilstand.

- Hvis den modtager et dokument:

- Afbryder den modtagelsen og begynder at gemme dokumentet. Displayet viser meddelelsen "RX I HUKOM."

Når maskinen har gemt dokumentet, viser displayet meddelelsen "DOKUMENT I HUKOM".

Faxmaskinen fortæller dig nu, hvordan du fjerner originalen fra en af de to fremføringsbakker til originale dokumenter. Bagefter genoptager den udskrivningen af det gemte dokument.

## SÅDAN LØSER DU MINDRE PROBLEMER

Følgende oversigt kan være en nyttig vejledning til løsning af mindre problemer.

PROBLEM	LØSNING
Der tændes ikke for faxen.	Kontroller at strømkablet er tilsluttet.
Dokumentet kan ikke lægges korrekt i.	Kontroller at dokumentet svarer til anbefalingerne givet i paragraffen "Dokumenter, der kan sendes" i kapitlet "Transmissions- og modtagelseshandlinger".
Faxen er ikke i stand til at sende dokumentet.	Kontroller at dokumentet ikke har sat sig fast.  Linien er optaget. Send dokumentet igen, når linien er ledig.
Faxen kan ikke modtage automatisk.	Du har indstillet den til manuel modtagelse: Indstil den til automatisk modtagelse.
Faxen kan hverken kopiere eller modtage.	Kontroller at dokumentet eller udskrivningspapiret ikke sidder fast i maskinen.  Du bruger en forkert papirtype: Kontroller papiregenskaberne angivet i "Tekniske specifikationer".
Faxmaskinen udskriver komplet blanke sider.	Placer dokumentet rigtigt med forsiden nedad.

## NOTE

Hvis faxmaskinen hverken sender eller modtager dokumenter, kan det også have andre årsager. De angives med en fejlkode i "Transmissionsrapporten" og i "Aktivitetsrapporten", se "Udskrivning af rapporter og oversigter" i kapitlet "Transmissions- og modtagelseshandlinger".

## FEJLKODER

Fejlkodeerne udskrives på både transmissions- og aktivitetsrapporten og repræsenteres af **to tal**, der angiver **årsagen** til fejlen. På grund af pladmangel på aktivitetsrapporten vises fejlkoden uden nogen meddelelse.

KODE	MEDDELELSE	BETYDNING	GØR FØLGENDE
OK	Ingen meddelelse. Transmissionen lykkedes.		Ingen handling påkrævet.
02	FORBINDELSE IKKE MULIG	Faxmaskinen registrerer ingen klartone eller modtager uregelmæssige signaler.	Kontroller, at faxmaskinen er tilsluttet korrekt til telefonlinien og at røret ikke er løftet af. Forsøg at etablere forbindelse igen.
03	MODTAGER SVARER IKKE	Modtageren svarer ikke, eller også er det ikke en faxmaskine.	Kontroller modtagenummeret og prøv igen.
04	FEJL VED TRANSMISSION GENSEND SIDER: nn.	Der blev registreret en fejl under transmissionen. "nn" = sidetallet, hvor fejlen opstod.	Gentag transmissionen fra den side, der er angivet i rapporten.
05	GENSEND SIDER nn, ..... nn	Modtagerfaxen registrerede fejl ved modtagelsen. "nn" = sidetallet, hvor fejlen opstod.	Gentag transmissionen fra den side, der er angivet i rapporten.
07	DOKUMENT FOR LANGT	Det sendte dokument er for langt. Transmissionen overstiger den tilladte tidsgrænse.	Opdel dokumentet.
08	CHECK DOKUMENT	Den optiske skanner kan ikke læse dokumentet.	Tag dokumentet ud af dokumentfremføreren, og læg det i igen, og prøv derefter at sende det igen.
09	TRYKKET PÅ STOPTAST	Du har afbrudt transmissionen.	Ingen handling påkrævet.
10	Ingen meddelelse	Faxen har registreret en uregelmæssighed under modtagelsen.	Kontakt afsenderen og bed vedkommende sende dokumentet igen.
11	Ingen meddelelse	Printerfejlf under modtagelse. Resten af dokumentet blev forsøgt gemt i hukommelsen, men hukommelseskapaciteten blev opbrugt, inden transaktionen var færdig.	Ret fejlen og vent, indtil dokumentet i hukommelsen er skrevet ud.
13	FEJL VED POLLING	Afsenderfaxen havde ikke dokumenter i dokumentfremføreren, eller den var ikke indstillet til en pollingtransmission.	Kontakt afsenderen.
16	STRØMSVIGT PÅ SIDE	Strømsvigt under transmissionen eller modtagelsen.	Send igen fra den side, der er angivet på rapporten.
(OK)	Ingen meddelelse	Dokumentet blev modtaget, men udskriftskvaliteten var dårlig.	Kontakt afsenderen.
OCC	OPTAGET	Linien er optaget.	Gentag transmissionen.

## SIGNALER OG MEDDELELSER

Alle de **problemer**, der kan opstå, angives almindeligvis ved **akustiske signaler** (nogle gange sammen med **visuelle signaler**: Alarmindikator "▲" tændt) eller **fejlmeldelser på displayet**.

Faxmaskinen udsender også nogle **akustiske signaler** og **displaymeddelelser**, som **ikke angiver en fejtilstand**.

### AKUSTISKE FEJLSIGNALER

#### Kort tone i 1 sekund

- Du har trykket på en forkert tast under proceduren.

#### Lang tone i 3 sekunder plus alarmindikator tændt

- Transaktionen lykkedes ikke.

#### Vedvarende tone


- Telefonrøret er løftet af; du glemte at lægge røret på efter transaktionen.

### NOTE



Tryk på  for at **slukke** "ALARMINDIKATOREN" "▲".

### FEJLMEDDELELSER PÅ DISPLAYET

#### CHECK DOKUMENT, TRYK PÅ

Dokumentet køres forkert frem: Læg dokumentet i dokumentfremfører (ADF) igen og tryk på  for at genetablere faxmaskinens driftstilstand.

#### CHECK PAPIR, TRYK PÅ

- Der er ikke mere papir i arkføderen: Læg papir i og tryk på  for at slette meddelelsen på displayet.
- Papiret køres forkert frem: Læg papiret i arkføderen igen og tryk på  for at genetablere faxmaskinens driftstilstand.

#### CHECK PRINTHOVED

- Faxmaskinen kan ikke finde printhovedet, fordi du har glemt at montere det, eller du har monteret det forkert. Monter eller genmonter printhovedet.
- Nogle af dyserne er beskadigede, så udskriftskvaliteten forringes. Udfør rensningen af printhovedet (se "**Rensning af printhoved og kontrol af dyserne**" i kapitlet "**Vedligeholdelse**").

#### DÆKSEL ÅBENT

Du har glemt at lukke printhoveddækslet: Luk det.



#### DOKUMENT I HUKOM.

Det modtagne dokument er lagret i hukommelsen, fordi en fejl under modtagelsen forhindrede, at det straks blev udskrevet: Undersøg hvilken type fejl, der er tale om (manglende papir eller blæk, papir, der har sat sig fast, åbent dæksel osv.) og ret fejlen.

#### EJ PROGRAMMERET

Du har valgt en 1-tast opkaldstast eller en kortnummerkode, der ikke er programmeret. Programmer tasten eller koden (se "**Programmering af 1-tast opkald og kortnumre**" i kapitlet "**Transmissions- og modtagelsehandlinger**").

#### FJERN DOKUMENT, TRYK PÅ

- Tryk på , hvis dokumentet sætter sig fast under transmission eller kopiering. Hvis dokumentet ikke kommer ud automatisk, skal du fjerne det manuelt (se "**Fjernelse af et dokument, der har sat sig fast**" i kapitlet "**Vedligeholdelse**").
- Du har trykket på  for at afbryde skanningen af dokumentet.

#### GENOPKALD NNN

Der blev registreret fejl på linien, eller modtagernummeret var optaget, og forbindelsen blev ikke etableret. Faxmaskinen venter automatisk på at kalde op igen.

#### GENT. POL NNN

Du har indstillet faxen til pollingmodtagelse, men forbindelsen blev ikke oprettet på grund af fejl på linien eller fordi modtagernummeret var optaget.

Faxmaskinen venter automatisk på at kalde op igen.


#### HUKOMMELSE FULD

De modtagne dokumenter er lagret i hukommelsen, pgr. af fejl opstået under modtagelsen har de fyldt hukommelsen. Undersøg hvilken type fejl, der er tale om (manglende papir eller blæk, papir, der har sat sig fast, åbent dæksel osv.) og ret fejlen. Dokumenterne vil automatisk blive udskrevet og hukommelsen tømmes.


#### IKKE MERE BLÆK

Der er ikke mere blæk i patronen: Udskift printhovedet (se "**Udskiftning af printhoved**" i kapitlet "**Vedligeholdelse**").


#### KOPI AFBRUDT

- Du har trykket på  for at afbryde kopieringen.
- Der er opstået en fejl under kopieringen af dokumentet, som forhindrede udskrivningen: Undersøg hvilken type fejl, der er tale om og ret fejlen.

#### PAPIRFEJL, TRYK PÅ

Papirstop under kopiering eller modtagelse: Tryk på , og hvis papiret ikke kommer ud automatisk, undersøg hvor papiret sidder fast og fjern det (se "**Fjernelse af udskriftspapir, der har sat sig fast**" i kapitlet "**Vedligeholdelse**").

#### RX FEJL

Det lykkedes ikke at modtage dokumentet: Tryk på  for at slukke "ALARM"-indikatoren "▲" og slette meddelelsen på displayet.


#### RX I HUKOM.

Det modtagne dokument er lagret i hukommelsen, fordi en fejl under modtagelsen forhindrede, at det straks blev udskrevet. Undersøg på displayet, hvilken type fejl, der er tale om og ret fejlen.

### SYSTEMFEJL MN

Der er opstået en fejl, der har blokeret faxmaskinen. Sluk for faxen og tænd den igen. Hvis problemet fortsætter, skal du ringe til en kvalificeret servicetekniker.

### TX FEJL

Det lykkedes ikke at modtage dokumentet: Tryk på  for at slukke "ALARM"-indikatoren "▲" og slette meddelelsen på displayet. Gentag herefter transmissionen.

### ANDRE AKUSTISKE SIGNALER

#### Kort tone i 1 sekund

- Transaktionen lykkedes.

#### Periodisk tone i 20 sekunder

- Anmodning om at løfte telefonrøret for at svare på et telefonopkald.

### ANDRE MEDDELELSER PÅ DISPLAYET

#### CHECK UDSKRIFT 1=FORLAD 0=GENT.

Faxmaskinen tester automatisk dyserne og udskriver derefter resultatet: Undersøg om udskriftskvaliteten er i orden og vælg et passende svar.

#### DOKUMENT KLAR

Dokumentet er sat korrekt i dokumentfremføreren.

#### FORBINDELSE ETAB

Din faxmaskine etablerer forbindelsen til den anden persons faxmaskine.

#### GEMME

Faxmaskinen gemmer alle de sider, som udgør dokumentet, der skal kopieres.



#### HUKOMMELSE TX

Du har indstillet en transmission fra hukommelsen.

#### KALDER OP

Faxmaskinen kalder modtageren op.

#### LINJE PÅ HOLD TRYK PÅ HOLD

Du har trykket på  for at sætte linien på "hold" under telefonforbindelsen: Tryk på  for at genetablere samtalen med den anden person.

#### LØFT TELEFONRØR

En anden person har bestilt en stemmekommunikation: Løft røret og svar på opkaldet.

### NYT PRINTHOVEDP, 1=JA 0=NEJ

Du har for første gang monteret et engangsprinthoved eller fjernet det og monteret det igen: Giv et korrekt svar. Hvis du svarer "ja" og printhovedet ikke er nyt, vil faxmaskinen ikke være i stand til at finde ud af, hvornår det løber tør for blæk.

#### POLL RX: TT:MM

Du har udført en transmissionsanmodning (Pollingmodtagelse).

#### RX AFBRUDT

Du har trykket på  for at afbryde modtagelsen.

#### RX UDFØRT

Dokumentet blev modtaget korrekt.

#### SENDER

Der er en transmission i gang.


#### TELEFONRØR AF

Du blev tilsluttet linien ved at løfte røret af den tilsluttede telefon.

#### TRANSM. I GANG

Der er en transmission i gang.

#### TX AFBRUDT

Du har trykket på  for at afbryde transmissionen.

#### TX-TID: TT:MM

Du har indstillet en transmission til et forudindstillet tidspunkt (forskudt transmission).

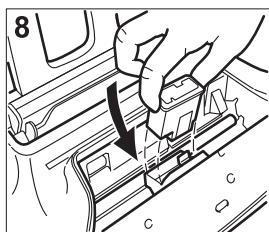
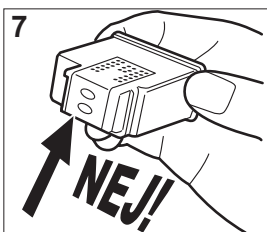
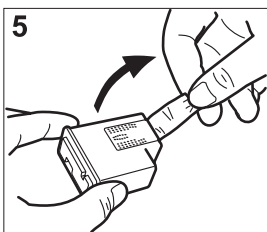
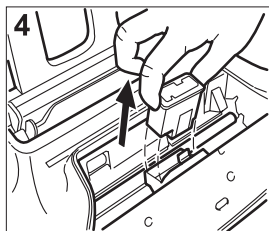
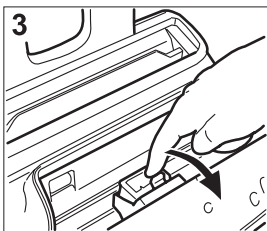
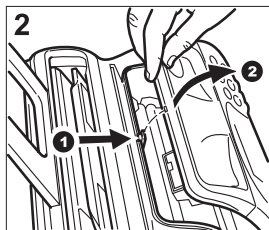
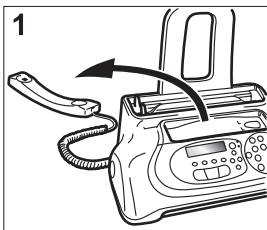
#### TX UDFØRT

Transmissionen lykkedes.

#### UDSKRIVER

Faxmaskinen udskriver en rapport eller en oversigt.

## UDSKIFTNING AF PRINTHOVED



- Løft telefonrøret af og læg det på en stabil overflade (fig. 1).
- Udløs og løft betjeningspanelet i pilens retning (fig. 2).
- Udløs printhovedet ved brug af udløserarmen, som angivet af pilen (fig. 3).
- Tag det brugte printhoved ud (fig. 4).
- Tag printhovedet ud af emballagen, og fjern den beskyttende film fra dyserne, idet du holder det i begge ender (fig. 5).

### Advarsel!

- Rør ikke dyserne (fig. 7).
- Rør ikke de elektriske kontakter (fig. 6).
- Monter det nye printhoved i printhovedrummet med de elektriske kontakter i retning af printhovedrummet (fig. 8).

- Skub det nye printhoved nedad, indtil du hører et klik, som betyder, at det er korrekt monteret (fig. 9).
- Luk derefter betjeningspanelet og læg røret på igen.

### NOTE

Hvis du har udskiftet printhovedet, fordi det er løbet tør for blæk, genkender faxmaskinen automatisk udskiftningen, når du lukker betjeningspanelet og **displayet viser** meddelelsen "NYT PRINTHOVED? 1 = JA, 0 = NEJ". Vælg 1.

Faxmaskinen udfører **automatisk** proceduren **rensning af printhoved og kontrol af dyserne**. Proceduren afsluttes med en udskrift med testresultatet. Undersøg testudskriften som beskrevet i "Sæt printhovedet i" i kapitlet "Begynd med det samme".

Hvis du har udskiftet printhovedet på grund af en **forringet udskriftskvalitet**, skal fortsætte som beskrevet nedenfor:

- Tryk på tasten



indtil displayet viser:

VEDLIGEHOVED

- Tryk på tasten:



Displayet viser:

NYT HOVED:JA

- Tryk på tasten:



Displayet viser:

RENGØRING:JA

Faxmaskinen udfører proceduren rensning og kontrol af dyserne og udskriver testresultatet.

Kontroller testudskriften ved hjælp af afsnittet "Sæt printhovedet i" i kapitlet "Begynd med det samme".

## RENSNING AF PRINTHOVED OG KONTROL AF DYSERNE

Hvis du bemærker en **nedsættelse af udskriftskvaliteten**, kan du hurtigt rense printhovedet og teste dyserne med en udskrift, der viser testresultatet.

- Tryk på tasten



indtil displayet viser:

VEDLIGEHOVED

- Tryk på tasten:



Displayet viser:

NYT HOVED:JA

- For at se den anden tilgængelige funktion, "NYT HOVED:NEJ", tryk på tasterne:




- For at bekræfte dit valg, tryk på tasten:



Displayet viser:

RENGØRING:JA

5. For at bekræfte indstillingen tryk på tasten:
- 
- Displayet viser:
- RENGØRING: JA**
- Faxmaskinen udfører proceduren rensning og kontrol af dyserne og udskriver testresultatet.
- Kontroller testudskriften ved hjælp af afsnittet "**Sæt printhovedet i**" i kapitlet "**Begynd med det samme**".

**N O T E**

Du kan når som helst afbryde proceduren ved at trykke på .

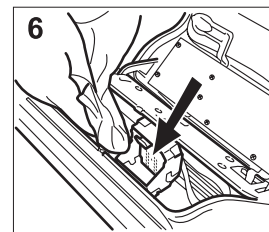
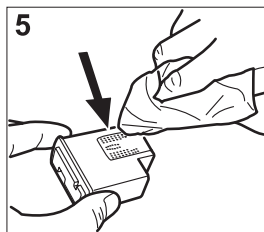
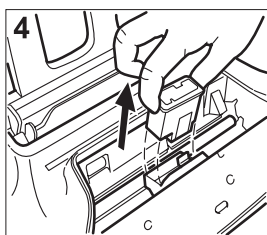
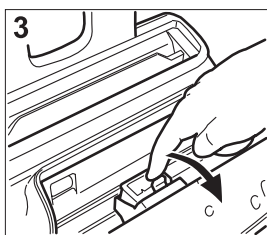
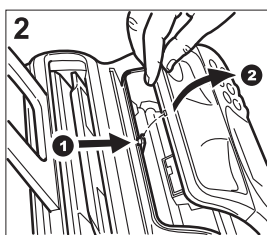
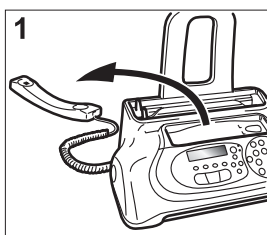
**N O T E**

Hvis udskriftskvaliteten efter rensningsproceduren stadig er forringet, skal du foretage følgende manøvrer, indtil du opnår en tilfredsstillende udskriftskvalitet:

- Kopiere et dokument med den ønskede grafik og tekst fra faxmaskinen og bedømme kvaliteten.
- Skifte papirtype (papiret du bruger, kan være for porøst) og gentage proceduren.
- Fjerne og genmontere printhovedet.
- Fjerne printhovedet og se om der er støvpartikler eller andet på dyserne: I så tilfælde skal du forsigtigt fjerne fremmedlegemerne uden at røre ved de elektriske kontakter. Genmonter printhovedet.
- Fjern printhovedet og rens både printhovedets og printhovedholderens elektriske kontakter, se "**Rensning af de elektriske kontakter på printhovedet**".
- Genmonter printhovedet.
- Kontakt servicecentret.

**RENSNING AF DE ELEKTRISKE KONTAKTER PÅ PRINTHOVEDET**

Faxmaskinen skal være **frakoblet strømforsyningen**:



1. Løft telefonrøret af og læg det på en stabil overflade (fig. 1).
2. Udløs og løft betjeningspanelet i pilens retning (fig. 2).
3. Udløs printhovedet ved brug af udløserarmen, som angivet af pilen (fig. 3).
4. Tag printhovedet ud (fig. 4).
5. Rens de elektriske kontakter med en let fugtet klud (fig. 5).

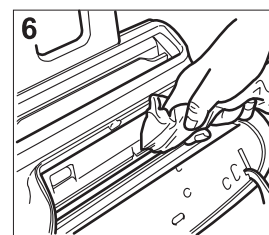
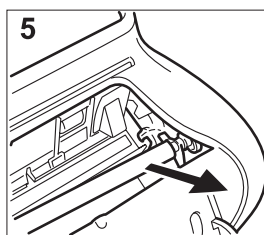
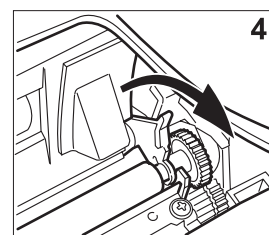
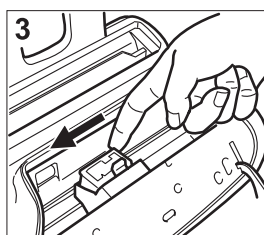
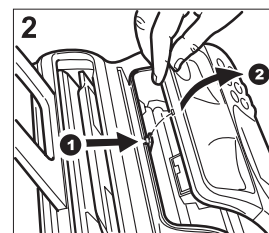
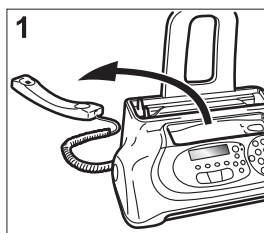
**Advarsel!**

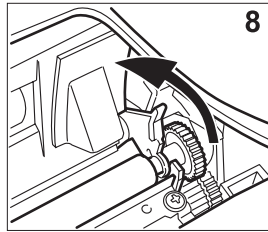
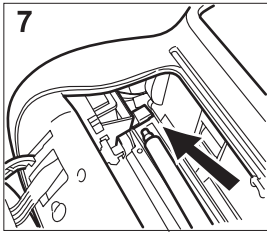
**Rør ikke ved dyserne.**

6. Rens de elektriske kontakter på printhovedholderen med en let fugtet klud (fig. 6).
7. Monter printhovedet igen med de elektriske kontakter i retning af printhovedrummet.
8. Skub printhovedet nedad, indtil du hører et klik, som betyder, at det er korrekt monteret.
9. Luk derefter betjeningspanelet og læg røret på igen.

**RENSNING AF DEN OPTISKE SKANNER**

Hvis der samles støv på den optiske skanners glas, kan det forhindre, at dokumenterne skannes korrekt. Hvis du vil undgå dette problem, skal du rense glasset regelmæssigt på følgende måde: Faxmaskinen skal være **frakoblet strømforsyningen**:





1. Løft telefonrøret af og læg det på en stabil overflade (fig. 1).
2. Udløs og løft betjeningspanelet i pilens retning (fig. 2).
3. Flyt printheadholderen helt hen i faxmaskinens venstre side (fig. 3).
4. Udløs papirets trækrulle ved at trykke på udløserarmen i pilens retning (fig. 4).
5. Tag rullen ud (fig. 5).
6. Rens den optiske scanners glas med en **klud, der er let fugtet** med et glasrensemiddel. Tør glasset omhyggeligt.  
**Advarsel!**  
**Du må ikke hælde eller sprøjte rensemidlet direkte på glasset.**
7. Placer den ene ende af rullen på tappen, der sidder på faxmaskinens venstre side, som angivet af pilen (fig. 7).
8. Sæt rullen på ved at trykke på udløserarmen i pilens retning (fig. 8).
9. Luk derefter betjeningspanelet og læg røret på igen.

#### NOTE


Hvis du vil kontrollere, at skanneren er ren, skal du kopiere et blankt ark papir. Hvis der er lodrette linier på papiret og undersøgelsen af glasset viser, at det er helt rent, skal du kontakte en kvalificeret service-tekniker.

### RENSNING AF KASSEN

1. **Frakobl faxmaskinen fra strømforsyningen og telefonstikket.**
2. Brug kun en ren, blød fnugfri klud, der er let fugtet med et fortyndet opvaskemiddel.

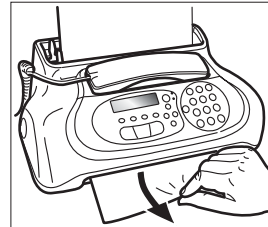
### FJERNELSE AF ET DOKUMENT, DER HAR SAT SIG FAST

Under **transmission** eller **kopiering** kan et dokument **sætte sig fast** (på displayet vises en meddelelse herom: "**FJERN DOKUMENT, TRYK PÅ** ").

Prøv at få dokumentet ud ved at trykke på . Hvis dokumentet ikke kommer ud, skal du fjerne det manuelt som beskrevet nedenfor:





eller



Fjern forsigtigt originalen, så den ikke går i stykker.

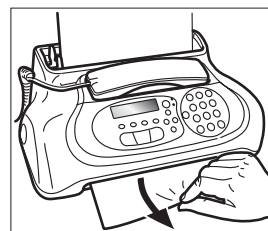
### FJERNELSE AF UDSKRIFTSPAPIR, DER HAR SAT SIG FAST

Hvis udskrivningspapiret for modtagne eller kopierede dokumenter sætter sig fast (displayet viser en meddelelse herom: "**PAPIRFEJL, TRYK PÅ** "), skal du prøve at få papiret ud ved at trykke på

. Hvis papiret ikke kommer, skal du fjerne det manuelt, som beskrevet nedenfor:



eller



Fjern forsigtigt originalen, så den ikke går i stykker.



## N O T E

Hvis du efter at have udført disse handlinger, stadig væk ikke kan få dokumentet eller papiret, der har sat sig fast ud, kan det være, det sidder fast inde i faxmaskinen. I så fald fortsæt som beskrevet nedenfor:

1. Løft telefonrøret af og læg det på en stabil overflade (se fig. 1 til proceduren "**Rensning af den optiske scanner**").
2. Udløs og løft betjeningspanelet (se fig. 2 til proceduren "**Rensning af den optiske scanner**").
3. Flyt printhovedholderen helt hen i faxmaskinens venstre side (se fig. 3 til proceduren "**Rensning af den optiske scanner**").
4. Udløs papirets trækrolle ved at trykke på udløserarmen (se fig. 4 til proceduren "**Rensning af den optiske scanner**").
5. Tag rullen ud (se fig. 5 til proceduren "**Rensning af den optiske scanner**").
6. Fjern dokumentet eller papiret, som har sat sig fast.
7. Placer den ene ende af rullen på tappen, der sidder på faxmaskinens venstre side (se fig. 7 til proceduren "**Rensning af den optiske scanner**").
8. Sæt rullen på ved at trykke på udløserarmen (se fig. 8 til proceduren "**Rensning af den optiske scanner**").
9. Luk derefter betjeningspanelet og læg røret på igen.

# TEKNISKE SPECIFIKATIONER

## GENERELLE DATA

**Model** ..... Telefaxapparat, bordmodel  
**Display** ..... LCD 16 + 16 tegn  
**Hukommelseskapacitet** .. (\*) 19 sider  
**Dimensioner:**  
**Bredde** ..... 340 mm  
**Dybde** ..... 220 mm - 235 mm (\*\*)  
**Højde** ..... 133 mm - 272 mm (\*\*)  
**Vægt** ..... 2,5 Kg cirka

## KOMMUNIKATIONSSPECIFIKATIONER

**Telefonnetværk** ..... Bylinie/privat  
**Kompatibilitet** ..... ITU T30  
**Overførselshastighed** ..... 14400 (kun modeller med indbygget telefonsvarer)  
9600-7200-4800-2400  
(med automatisk "fall back")  
**Datakomprimering** ..... MH,MR, MMR

## ELEKTRISKE SPECIFIKATIONER

**Strømforsyning** ..... 220-240 V vekselstrøm eller  
110-240 V vekselstrøm (se mærkat bagpå faxmaskinen)  
**Frekvens** ..... 50-60 Hz (se mærkat bagpå faxmaskinen)  
**Strømforbrug:**  
- Stand-by ..... 4W cirka  
- Maks. effekt ..... 35W

## DRIFTSMILJØ

**Temperatur** ..... fra +5° C til +35° C (drift)  
..... fra -15° C til +45° C (transport)  
..... fra 0° C til +45° C (opbevaring og lagring)  
**Relativ fugtighed** ..... 15% - 85% (drift, opbevaring, lagring)  
..... 5% - 95% (transport)

## SPECIFIKATIONER OPTISK SKANNER

**Skanningsmetode** ..... CIS  
**Opløsning:**  
- vandret ..... 8 pixel/mm  
- lodret STANDARD ..... 3,85 linier/mm  
- lodret FIN ..... 7,7 linier/mm

## OVERFØRSELSSPECIFIKATIONER

**Overførselstid** ..... **Modeller med indbygget telefonsvarer**  
..... 7 eks cirka (14400 bps)  
..... **Modeller uden telefonsvarer**  
..... 11 eks cirka (9600 bps)

**Kapacitet dokumentfremfører** ... **Automatisk (ADF)**  
..... 5 ark A4 (70-90 gr./m<sup>2</sup>)  
..... **Hjælpemanual**  
..... 1 ark A4, Letter og Legal  
(70 gr./m<sup>2</sup>-110 gr./m<sup>2</sup>)

## MODTAGELSESSPECIFIKATIONER

**Udskrivningsmetode** .... Inkjet udskrivning på almindeligt papir  
**Maksimal udskrivningsbredde** ..... 204 mm  
**Udskriftspapir** ..... A4 (210 x 297 mm)  
**Papirindføring** ..... Magasin til almindeligt papir (maks. 40 ark  
80 gr./m<sup>2</sup>)



## MODELLER MED INDBYGGET TELEFONSVARER

### SPECIFIKATIONER TELEFONSVARER

- Indspilningskapacitet: 14' cirka
- Memo
- 2 udgående meddelelser
- KUN OGM
- "Sparefunktion"
- Meddelse til videresendelse
- Hurtig adgang fra betjeningspanel eller med fjernbetjening
- Adgangskode
- Indspilning af meddelelser
- Lagring af meddelelser i tilfælde af strømsvigt.

(\*) = ITU-TS format, Test Sheet nr. 1 (Slerexe Letter) med standardopløsning og MH komprimering.

(\*\*) = Med papirholderforlænger.

	<small>STANDARD FORM CCITT F1</small>
<b>THE SLEREXE COMPANY LIMITED</b> <small>SAPORS LANE · BOOLE · DORSET · BH 25 8 ER TELEPHONE BOOLE (04513) 51617 · TELEX 123456</small>	
Our Ref. 350/PJC/EAC	4th April, 1984
Dr. P. N. Cundall, Mining Surveys Ltd., Holroyd Road, Reading, Berks.	
Dear Pete,	
Permit me to introduce you to the facility of facsimile transmission.	
In facsimile a photocell is caused to perform a raster scan over the subject copy. The variations of print density on the document cause the photocell to generate an analogous electrical video signal. This signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a remote destination over a radio or cable communications link.	
At the remote terminal, demodulation reconstructs the video signal, which is used to modulate the density of print produced by a printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile copy of the subject document is produced.	
Probably you have uses for this facility in your organisation.	
Yours sincerely,	
	
<small>P. J. CROSS Group Leader - Facsimile Research</small>	

---

**A**

---

Afsender ID  
  afsendernavn VIII  
  afsendernavn og faxnummer  
  placeringen IX, 22  
  faxnummer VIII  
Akustiske signaler 29  
Automatisk genopkald 5

---

**B**

---

Betjeningspanel II, III  
Biplyden 23

---

**D**

---

Dato og Tid  
  ændre dato og tid VIII  
  indtast dato og tid VII  
Display IV  
  andre meddelelser 29  
  fejlmmeddelelser 28  
Dokument  
  der kan sendes 3  
  fjernelse af et dokument, der har sat sig fast 32  
Dokumenter  
  dokumentfremfører  
    automatisk dokumentfremfører (ADF) XII  
    manuel dokumentfremfører XII  
Dokumentfremfører  
  automatisk dokumentfremfører (ADF) IV  
  manuel dokumentfremfører IV

---

**E**

---

ECM (Fejlkorrigerings) 24  
Elektriske kontakter  
  på printhovedvognen 31

---

**F**

---

Fejlfinding  
  hvis maskinen løber tør for papir eller blæk 26  
  hvis transmissionen ikke lykkes 26  
  i tilfælde af strømsvigt 26  
  sådan løser du mindre problemer 26  
Fejlkoder 26, 27  
Fjernbetjeningskode 22  
Forbindelsestønderne 23

---

**H**

---

Højtalerstyrke 23  
Hukommelsen  
  dokumenttransmission fra hukommelsen 5  
  ændre/genopkald/slette 6

---

**I**

---

Indbygget telefonsvarer 12  
Indikator "ALARM" 28

---

**K**

---

Kasse  
  rensning 32  
Konfigurering  
  indstilling af nogle parametre VI  
  udskrivning af konfigurationsparametre 11  
Kontrast  
  justeringer 3  
Kopi  
  dokumenter, der kan kopieres XVI  
  kontrast- og opløsningsværdi XVI  
  kopiering XVI  
  stoppe kopiering XVII  
  tilpasse til side XVI  
Kortnumre  
  ændring 8  
  opkald med kortnumre XV  
  programmering 8  
  transmission ved hjælp af kortnumre 8

---

**M**

---

Meddelelser  
  andre meddelelser på displayet 29  
  fejlmmeddelelser på displayet 28  
Miljø  
  miljøgenbrug 1  
Modtagelse  
  ændre antallet af ringetoner 20  
  ændre biplængden 21  
  ændre fjernbetjeningskoden 22  
  ændre ringetonernes lydstyrke 21  
  automatisk modtagelse XIII, 6  
    modtagelse med automatisk genkendelse af opkald 6  
  ekstra tekstområde 19  
  formindske udskriftsområdet på modtagne dokumenter 19  
  genkendelse af ringetonernes rytme 21  
  manuel modtagelse XIII, 6  
  modtagelse med indstillingen "TLF/FAX" XIV  
  modtagelse med telefonsvarer XIII  
  stille modtagelse 19  
  valg af modtagelsestilstand XIII, 6  
  visning af opringerens ID 20

---

**O**

---

Opkald  
  1-tast opkald  
    ændring 8  
    opkald med 1-tast opkaldstaster XV  
    programmering 7  
    transmission ved hjælp af 1-tast opkald 8

---

Opkaldstype	
puls = dekadisk	1, 2
tone = flerfrekvens	1, 2
Opløsning	
justeringer	4
Optisk scanner	
rensning	32
Oversigter	
oplysninger om 1-tast opkald og kortnumre	11
oversigt med konfigurationsparametrene	11
oversigt med setup-parametrene	11
oversigt med udelukkede numre	11

---

## P

---

Pakning	
pakkeindhold	V
Papir	
arkføder (ASF) til almindeligt papir	IV
fjernelse af udskriftspapir, der har sat sig fast	32
ilægning af udskriftspapir	X
manglende papir	26
papir, der har sat sig fast	26
Polling	
ændre/slette en pollingmodtagelse	25
hvad er polling	24
polling til modtagelse	24
Printhoved	
montering af printhoved	X
rensning af de elektriske kontakter	31
rensning af printhoved og kontrol af dyserne	30
rensning og kontrol af dyserne	XI
udskiftning af printhoved	30

---

## R

---

Rapporter	
aktivitetsrapport	9
automatisk udskrivning	10
fejlrapport	9
rapport om seneste broadcast transmission	9
rapport om seneste transmission	9
rapport om strømsvigt	9
sådan læses rapporterne	10
udskrivning når du beder om det	10
Ringetonernes lydstyrke	21

---

## S

---

Signaler	
akustiske fejlsignaler	28
andre akustiske signaler	29
Strøm	
manglende strøm	26

---

## T

---

Tekniske specifikationer	
driftsmiljø	34
elektriske specifikationer	34
generelle data	34
kommunikationsspecifikationer	34
modtagelsesspecifikationer	34
specifikationer optisk skanner	34
specifikationer telefonsvarer	34
transmissionsspecifikationer	34
Telefon	
betjening af telefonen	XV
opkald af de sidste numre	XV
opkald med 1-tast opkaldstaster	XV
opkald med kortnumre	XV
opkald ved søgning i telefonregistret	XV
Telefonlinie	
lokal (omstillingsbord)	1
offentlig	1
Telefonnettet	
bylinje	1
lokalt omstillingsbord	1
tilslutning til en bylinje	1
tilslutning til et lokalt omstillingsbord (PBX)	1
Tilslutning	
til lysnettet	VI
til telefonnettet	V
til telefonrøret	V
tilslutningsstik	IV
Transmission	
afbryde	4
aktivere/deaktivere ECM-fejlkorrigeringsfunktion	24
broadcast transmission	5
dokumenter, der kan sendes	XII, 3
dokumenttransmission	XII, 4
dokumenttransmission fra hukommelsen	5
genopkald af en transmission fra hukommelsen	22
høre forbindelsestonerne	23
justering af bilyden	23
justering af højttalerstyrken	23
justering af kontrast og opløsning	3
nedsætte transmissionshastigheden	23
opkald af de sidste numre	9
sådan hører du linietonerne under transmissionen	XIII, 4
transmission ved at løfte telefonrøret	XIII, 5
ved hjælp af 1-tast opkald	8
ved hjælp af kortnumre	8
via søgning i telefonregistret	9
Transmissionshastighed	23

---

## V

---

Vedligeholdelse	
fjernelse af et dokument, der har sat sig fast	32
fjernelse af udskriftspapir, der har sat sig fast	32
forholdsregler ved brug	1
kontrol af dyserne	30
rensning af de elektriske kontakter	31
rensning af den optiske skanner	31
rensning af kassen	32
rensning af printhoved	30
udskiftning af printhoved	30

---





**Ensfarvet Printhead**

Model: FJ31

Kode: B0336F



256601M